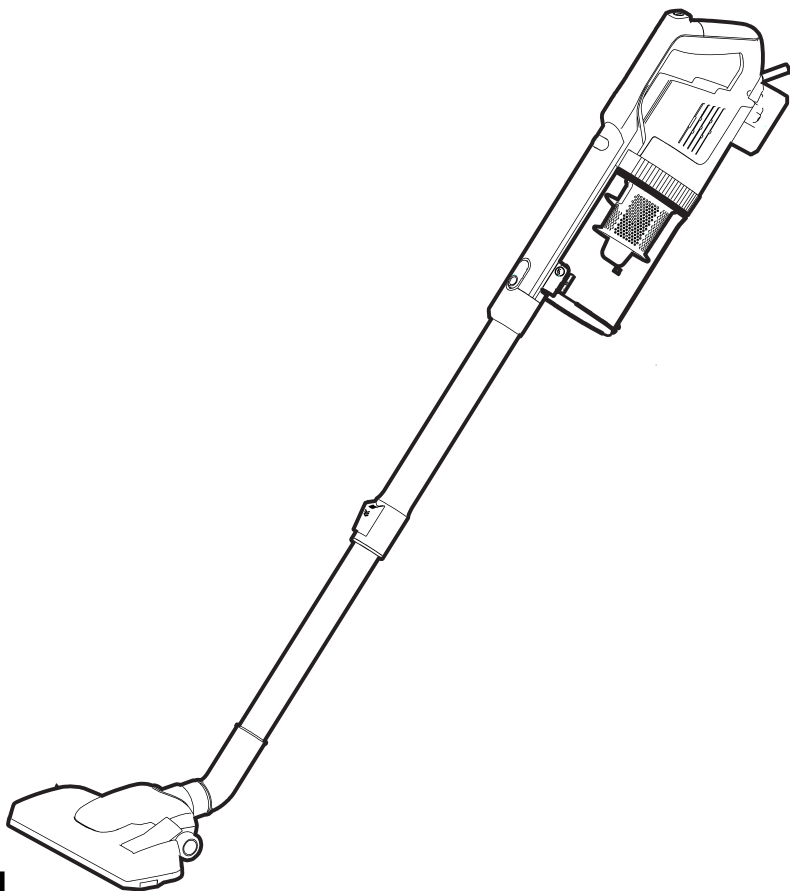


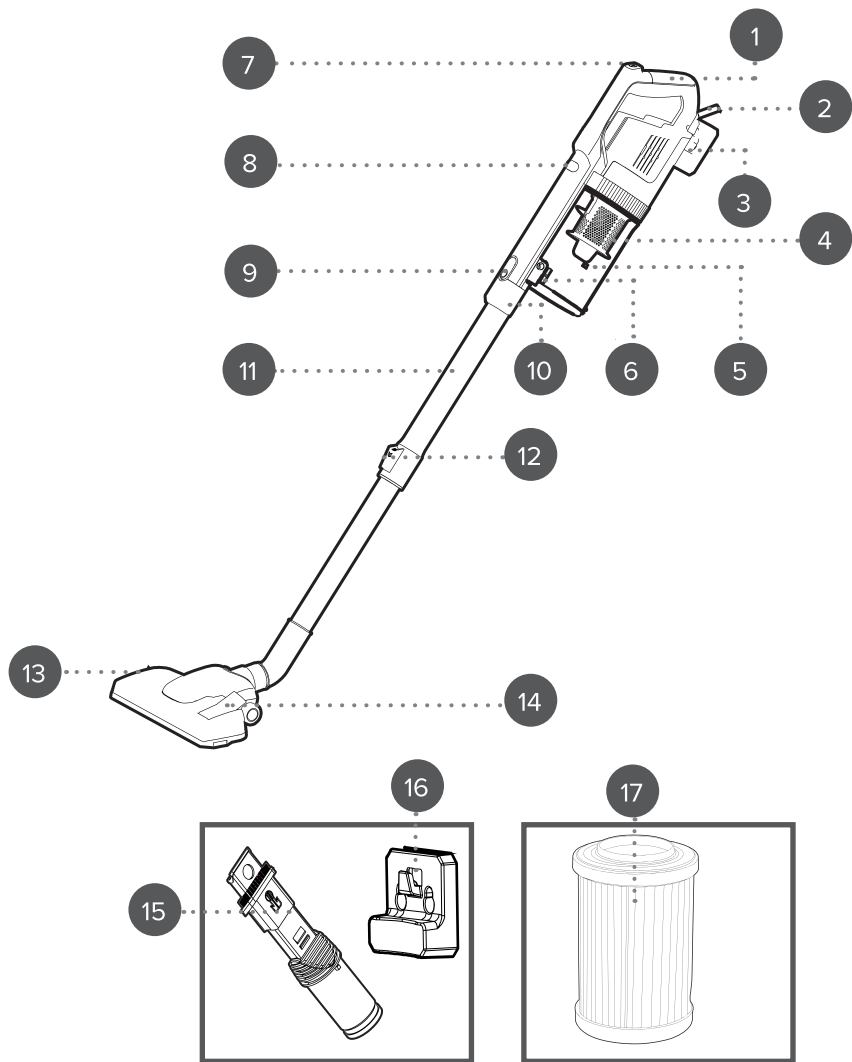
User manual

Vacuum cleaner



To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.upplc.com/beldray and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.beldray.com.

Description of parts



EN I Description of parts

1. Vacuum cleaner main unit
2. Power cord
3. Wall mount
4. Filter cone
5. Dust container
6. Dust container lid release button
7. Power button
8. Dust container release button
9. Air inlet release button
10. Air inlet
11. Telescopic tube
12. Telescopic tube lock
13. Floor brush
14. Floor brush switch
15. 2 in 1 crevice tool
16. Wall bracket
17. HEPA filter

FR I Description des pièces

1. Bloc principal de l'aspirateur
2. Cordon d'alimentation
3. Support mural
4. Cône filtrant
5. Réservoir à poussière
6. Bouton de déverrouillage du couvercle du réservoir à poussière
7. Bouton d'alimentation
8. Bouton de déverrouillage du réservoir à poussière
9. Bouton de déverrouillage de l'entrée d'air
10. Entrée d'air
11. Tube télescopique
12. Verrou du tube télescopique
13. Brosse pour sols
14. Interrupteur de la brosse pour sols
15. Suceur 2-en-1
16. Support mural
17. Filtre HEPA

NL I Beschrijving van onderdelen

1. Hoofddunit van de stofzuiger
2. Stroom snoer
3. Muurbeugel
4. Filterkegel
5. Stofreservoir
6. Ontgrendelknop voor het deksel van het stofreservoir
7. Aan/uit-knop
8. Ontgrendelknop van het stofreservoir
9. Ontgrendelknop van de luchtinlaat
10. Luchtinlaat
11. Telescopische buis
12. Vergrendeling van de telescopische buis
13. Vloerborstel
14. Schakelaar van de vloerborstel
15. 2-in-1 kierenmondstuk
16. Muurbeugel
17. HEPA-filter

DE I Beschreibung der Teile

1. Hauptgerät des Staubsaugers
2. Netzkabel
3. Wandhalterung
4. Filterkegel
5. Staubbehälter
6. Entriegelungstaste für den Staubbehälterdeckel
7. Ein-/Ausschalter
8. Entriegelungstaste für den Staubbehälter
9. Entriegelungstaste für den Lufteinlass
10. Lufteinlass
11. Teleskoprohr
12. Arretierung für Teleskoprohr
13. Bodendüse
14. Schalter für Bodendüse
15. 2-in-1-Fugendüse
16. Wandhalterung
17. HEPA-Filter

ES I Descripción de las partes

1. Unidad principal de la aspiradora
2. Cable de alimentación
3. Soporte de pared
4. Cono del filtro
5. Depósito de polvo
6. Botón de liberación de la tapa del depósito de polvo
7. Botón de encendido
8. Botón de liberación del depósito de polvo
9. Botón de liberación de la entrada de aire
10. Entrada de aire
11. Tubo telescópico
12. Seguro del tubo telescópico
13. Cepillo para suelos
14. Interruptor del cepillo para suelos
15. Accesorio 2 en 1 para ranuras
16. Soporte de pared
17. Filtro HEPA

PT I Descrição das partes

1. Unidade principal do aspirador
2. Cabo de alimentação
3. Suporte de parede
4. Cone do filtro
5. Depósito de pó
6. Botão de libertação da tampa do depósito de pó
7. Botão de ligar/desligar
8. Botão de libertação do depósito de pó
9. Botão de libertação da entrada de ar
10. Entrada de ar
11. Tubo telescópico
12. Bloqueio do tubo telescópico
13. Escova de pavimentos
14. Interruptor da escova de pavimentos
15. Acessório 2 em 1 para fendas
16. Suporte de parede
17. Filtro HEPA

IT I Descrizione delle parti

1. Unità principale dell'aspirapolvere
2. Cavo di alimentazione
3. Supporto a muro
4. Cono filtro
5. Contenitore della polvere
6. Pulsante di sgancio del coperchio del contenitore della polvere
7. Pulsante di accensione
8. Pulsante di sgancio del contenitore della polvere
9. Pulsante di sgancio dell'ingresso dell'aria
10. Ingresso dell'aria
11. Tubo telescopico
12. Blocco del tubo telescopico
13. Spazzola per pavimenti
14. Interruttore della spazzola per pavimenti
15. Accessorio 2 in 1 per fessure
16. Staffa a muro
17. Filtro HEPA

PL I Opis części

1. Główna jednostka odkurzacza
2. Przewód zasilający
3. Uchwyt ścienny
4. Stożek filtra
5. Pojemnik na kurz
6. Przycisk zwalniający pokrywę pojemnika na kurz
7. Przycisk zasilania
8. Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
9. Przycisk zwalniający wlot powietrza
10. Wlot powietrza
11. Rura teleskopowa
12. Blokada rury teleskopowej
13. Szczotka podłogowa
14. Przełącznik szczotki podłogowej
15. Ssawka szczelinowa 2 w 1
16. Wieszak ścienny
17. Filtr HEPA

EN | Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts



Check that the voltage indicated on the rating label corresponds with that of the local network before connecting the vacuum cleaner to the mains power supply.
Check the HEPA filter is kept clear of obstruction.
Make sure that the dust container and HEPA filter are cleaned regularly to preserve suction and to prolong the life of the vacuum cleaner.
Switch off the vacuum cleaner before changing or fitting attachments.



Do not use attachments if they are loose, damaged or broken.
Do not immerse the telescopic tube in water.
Do not use the vacuum cleaner without the HEPA filter, filter cone and dust container in position.

Thermal cut-out device

The handle of the vacuum cleaner may get warm during use: this is normal.

If the dust container and HEPA filter are not cleaned on a regular basis, the vacuum cleaner may overheat, which will cause the thermal cut-out device to activate due to restricted flow of air around the vacuum cleaner main unit.

If the vacuum cleaner cuts out, press the power switch to turn it off and unplug it from the mains power supply. Proceed to empty the dust container, clean the HEPA filter and allow the vacuum cleaner to cool for approx. 1 hour.



NOTE: Due to the high suction of the vacuum cleaner, the floor brush may encounter resistance during use on high pile carpets. This is normal.

Care and maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance, always switch off and unplug the vacuum cleaner from the mains power supply.

Wipe the external surface of the vacuum cleaner with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

Do not use any harsh or abrasive detergents or cleaning agents to clean any part of the vacuum cleaner.

To clean the inside of the dust container and HEPA filter, follow the instructions in the section entitled 'Cleaning the dust container and HEPA filter'.

Instructions for use

Using the vacuum cleaner

STEP 1: Plug in and switch on the vacuum cleaner at the mains power supply.

STEP 2: Turn on the vacuum cleaner by pressing the power button. To turn off, press the power button again.

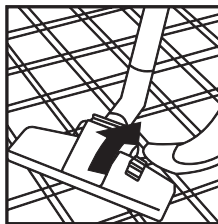
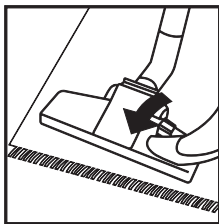
Using the floor brush

STEP 1: Ensure the telescopic tube is secured into the air inlet.

STEP 2: Push the floor brush onto the end of the telescopic tube and secure into place.

STEP 3: Adjust the telescopic tube to the required length by pressing the telescopic tube lock down and sliding the inner tube out.

STEP 4: To switch between use on carpets and hard floor, adjust the position of the floor brush switch by pressing on either side until it clicks into place.



Using the 2 in 1 crevice tool

The 2 in 1 crevice tool is ideal for removing dust and dirt from folds in fabrics, radiators, corners, recesses and other places that are hard to reach, as well as removing dust and dirt from shelves, cupboards and windowsills.

Select the desired function by pressing the catch on the tool, sliding the brush upwards for the dusting brush and downwards for the crevice tool.

STEP 1: Insert the 2 in 1 crevice tool directly into the air inlet and secure into place by pushing until it clicks.

STEP 2: To remove the 2 in 1 crevice tool, turn off the vacuum cleaner by pressing the power button and unplugging from the mains power supply. Press the air inlet release button and pull the tool away from the vacuum cleaner main unit.

Emptying the dust container

To maintain optimum performance, the dust container must be emptied regularly. If there is a reduction in suction power, empty the dust container.

Before emptying the dust container, check any attachments have been removed from the air inlet.

STEP 1: Ensure the vacuum cleaner is switched off and unplugged from the mains power supply.

STEP 2: Whilst securely holding the vacuum cleaner main unit, remove the dust container by pressing the dust container release button and pulling the dust container away from the vacuum cleaner.

STEP 3: Holding the dust container over a bin, press the dust container lid release button to open the dust container. Empty the dust container slowly and carefully to reduce the amount of dust released back into the atmosphere.

STEP 4: To close the dust container, push the base closed until it locks into position.

STEP 5: Replace the dust container back into the vacuum cleaner main unit by aligning the slot on the dust container with the slot on the vacuum cleaner main unit and then push until it locks into position.



NOTE: It is recommended to empty the dust container outdoors. Always close the dust container lid before using it in the vacuum cleaner. The filter cone can be removed from the dust container for easier cleaning.



CAUTION: Do not use the vacuum cleaner if the dust container is filled past the max. fill mark, as this could damage the vacuum cleaner or cause injury to the user.

Cleaning the HEPA filter and filter cone

The filter cone and HEPA filter can only be accessed when the dust container has been removed.

STEP 1: Remove and empty the dust container following the instructions in the section entitled '**Emptying the dust container**'.

STEP 2: Once the dust container is empty, remove the filter cone by twisting in an anticlockwise direction, then lifting it away from the dust container.

STEP 3: Pull the HEPA filter away from the filter cone and gently shake both the HEPA filter and filter cone over a bin until most of the dust has been removed. Rinse under clean, warm water and allow to air dry thoroughly.

STEP 4: Once fully dried, place the HEPA filter back inside the filter cone and reattach to the dust container by aligning the arrow on the filter cone with the slot inside the dust container and twisting in a clockwise direction until it locks into position.

STEP 5: Close the dust container lid by pushing it firmly shut until it clicks and reattach to the vacuum cleaner.



NOTE: Do not reassemble until the HEPA filter and filter cone are completely dry.



CAUTION: Do not clean the HEPA filter using detergents or dry using external heat sources such as radiators.



WARNING: It is recommended to clean the filters every 2 weeks, depending on frequency of use. It is important to keep the dust container and HEPA filter clean from dust and dirt, to allow air to flow freely around the vacuum cleaner. This will help to preserve suction and prolong the life of the vacuum cleaner.

Cleaning the floor brush

STEP 1: Switch off the vacuum cleaner and unplug from the main power supply. Remove the floor brush from the telescopic tube by pulling it away.

STEP 2: Remove any built-up dust, debris and hair from the floor brush.

Installing the wall mount storage base

The wall mount storage base can be fixed to a wall for convenient storage.

STEP 1: Using a pencil, mark the positions of 2 screw holes on the desired surface. The markings should be vertically aligned using a spirit level.

STEP 2: Using a suitable drill, drill pilot holes into the markings. Consult a qualified professional if required.

STEP 3: Firmly place the wall plugs into the pilot holes so that they sit flush with the surface of the wall.

STEP 4: Position the wall mount storage base onto the surface, aligning the holes on the surface with those on the wall mount storage base.

STEP 5: Insert the screws provided through the wall mount storage base and into the wall and tighten so that the wall mount storage base sits flush with the surface. Check that the hook on the wall mount storage base is facing upwards.

STEP 6: Slide the vacuum cleaner into position on the wall mount storage base, making sure that it engages with the hook.



NOTE: Check that the chosen surface is strong enough to support the wall mount storage base and vacuum cleaner. Make sure that the wall mount is secured at an adequate height to store the fully assembled vacuum cleaner.



CAUTION: Check that there are no electrical, plumbing or gas supplies situated beneath the surface of the wall. These services normally run vertically or horizontally behind the wall, and the electrical wiring will radiate from the socket, possibly in more than one direction. Testers are available from reputable DIY stores. Consult a qualified professional if required.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The suction is poor.	The attachments or air inlet are blocked.	Disconnect the attachments and remove the blockage.
	The dust container is full.	Empty the dust container following the instructions in the section entitled ' Emptying the dust container '.
	The HEPA filter and filter cone are blocked.	Clean the HEPA filter and filter cone following the instructions in the section entitled ' Cleaning the HEPA filter and filter cone '.
The vacuum cleaner has stopped working.	The thermal cut-out device has activated due to restricted airflow and has cut power to protect the vacuum cleaner.	Switch off and unplug the vacuum cleaner from the mains power supply. Empty the dust container and clean the HEPA filter and the filter cone following the instructions in the section entitled ' Cleaning HEPA filter and filter cone '. Allow the vacuum cleaner to cool for approx. 1 hour.
Dust is escaping from the vacuum cleaner during use.	The dust container is full.	Empty the dust container following the instructions in the section entitled ' Emptying the dust container '.
	The HEPA filter and filter cone are not inserted correctly.	Check the HEPA filter and filter cone are correctly secured into the dust container following the instructions in the section entitled ' Cleaning HEPA filter and filter cone '.

Storage

Ensure that the vacuum cleaner is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place or storing on the wall mount.

Wrap the cord loosely around the vacuum cleaner; never wrap it tightly as this could cause damage

Specifications

Product code: BEL02178/BEL02189
Input: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Output: 600 W
Power consumption (off mode): 0 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

À faire et à ne pas faire



Avant de brancher l'aspirateur sur le secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau électrique local.
Vérifiez que le filtre HEPA reste dégagé et exempt de toute obstruction.
Veuillez à nettoyer régulièrement le réservoir à poussière et le filtre HEPA afin de maintenir la puissance d'aspiration et de prolonger la durée de vie de l'aspirateur.
Éteignez l'aspirateur avant de changer ou d'installer les accessoires.



N'utilisez pas les accessoires s'ils sont desserrés, endommagés ou cassés.
Ne plongez pas le tube télescopique dans l'eau.
N'utilisez pas l'aspirateur sans que le filtre HEPA, le cône filtrant et le réservoir à poussière soient correctement installés.

Dispositif de sécurité thermique

La poignée de l'aspirateur peut chauffer pendant l'utilisation : c'est normal.

Si le réservoir à poussière et le filtre HEPA ne sont pas nettoyés régulièrement, l'aspirateur risque de surchauffer, entraînant l'activation du dispositif de sécurité thermique en raison d'une circulation d'air insuffisante autour du bloc principal de l'aspirateur.

Si l'aspirateur s'arrête, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre et débranchez-le du secteur. Videz ensuite le réservoir à poussière, nettoyez le filtre HEPA et laissez refroidir l'aspirateur pendant environ 1 heure.



REMARQUE : En raison de la forte puissance d'aspiration de l'aspirateur, la brosse pour sols peut rencontrer une certaine résistance lors de l'utilisation sur des tapis à poils longs. Cela est normal.

Entretien et maintenance

Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, éteignez systématiquement l'aspirateur et débranchez-le du secteur.

Nettoyez la surface extérieure de l'aspirateur avec un chiffon doux et légèrement humide, puis laissez sécher complètement.

N'utilisez aucun détergent agressif ou produit nettoyant abrasif pour nettoyer quelque partie que ce soit de l'aspirateur.

Pour nettoyer l'intérieur du réservoir à poussière et du filtre HEPA, suivez les instructions de la section intitulée « **Nettoyage du réservoir à poussière et du filtre HEPA** ».

Instructions d'utilisation

Utilisation de l'aspirateur

ÉTAPE 1 : Branchez l'aspirateur sur le secteur et mettez-le sous tension.

ÉTAPE 2 : Mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur le bouton d'alimentation. Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation.

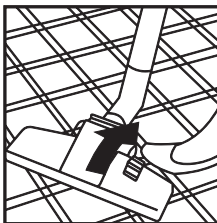
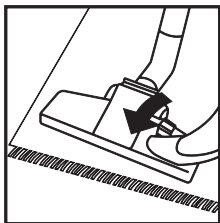
Utilisation de la brosse pour sols

ÉTAPE 1 : Assurez-vous que le tube télescopique est correctement fixé dans l'entrée d'air.

ÉTAPE 2 : Enfoncez la brosse pour sols à l'extrémité du tube télescopique et fixez-la solidement.

ÉTAPE 3 : Réglez le tube télescopique à la longueur souhaitée en appuyant sur le verrou du tube télescopique et en faisant coulisser le tube intérieur.

ÉTAPE 4 : Pour passer de l'utilisation sur tapis à celle sur sol dur, réglez la position de l'interrupteur de la brosse pour sols en appuyant d'un côté ou de l'autre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Utilisation du suceur 2-en-1

Le suceur 2-en-1 est idéal pour éliminer la poussière et les saletés des plis de tissus, des radiateurs, des coins, des recoins et d'autres zones difficiles d'accès, ainsi que pour éliminer la poussière et les saletés des étagères, des placards et des rebords de fenêtres.

Sélectionnez la fonction souhaitée en appuyant sur le verrou de l'accessoire et en faisant coulisser la brosse vers le haut pour utiliser la brosse à épousseter ou vers le bas pour le suceur.

ÉTAPE 1 : Insérez le suceur 2-en-1 directement dans l'entrée d'air et fixez-le en poussant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

ÉTAPE 2 : Pour retirer le suceur 2-en-1, éteignez l'aspirateur en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le débranchant du secteur. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'entrée d'air, puis retirez le suceur 2-en-1 du bloc principal de l'aspirateur.

Vidange du réservoir à poussière

Pour garantir des performances optimales, le réservoir à poussière doit être vidé régulièrement. En cas de diminution de la puissance d'aspiration, videz le réservoir à poussière. Avant de vider le réservoir à poussière, vérifiez que tous les accessoires ont été retirés de l'entrée d'air.

ÉTAPE 1 : Assurez-vous que l'aspirateur est éteint et débranché du secteur.

ÉTAPE 2 : Tout en maintenant fermement le bloc principal de l'aspirateur, retirez le réservoir à poussière en appuyant sur le bouton de déverrouillage du réservoir à poussière et en tirant le réservoir hors de l'aspirateur.

ÉTAPE 3 : En maintenant le réservoir à poussière au-dessus d'une poubelle, appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle du réservoir à poussière pour l'ouvrir. Videz le réservoir lentement et avec précaution afin de limiter la dispersion de poussière dans l'air.

ÉTAPE 4 : Pour refermer le réservoir à poussière, poussez la base jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position.

ÉTAPE 5 : Remettez le réservoir à poussière dans le bloc principal de l'aspirateur en alignant la fente du réservoir avec celle du bloc principal, puis poussez jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.



REMARQUE : Il est recommandé de vider le réservoir à poussière à l'extérieur. Refermez toujours le couvercle du réservoir à poussière avant de l'utiliser dans l'aspirateur. Le cône filtrant peut être retiré du réservoir à poussière pour faciliter le nettoyage.



ATTENTION : N'utilisez pas l'aspirateur si le niveau de remplissage du réservoir à poussière dépasse le repère maximal, car cela pourrait endommager l'aspirateur ou blesser l'utilisateur.

Nettoyage du filtre HEPA et du cône filtrant

Le cône filtrant et le filtre HEPA ne sont accessibles que lorsque le réservoir à poussière a été retiré.

ÉTAPE 1 : Retirez et videz le réservoir à poussière en suivant les instructions de la section intitulée « **Vidange du réservoir à poussière** ».

ÉTAPE 2 : Une fois le réservoir à poussière vidé, retirez le cône filtrant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis en le soulevant hors du réservoir à poussière.

ÉTAPE 3 : Retirez le filtre HEPA du cône filtrant et secouez délicatement le filtre HEPA ainsi que le cône filtrant au-dessus d'une poubelle jusqu'à élimination de la majeure partie de la poussière. Rincez-les à l'eau claire et tiède, puis laissez-les sécher entièrement à l'air libre.

ÉTAPE 4 : Une fois parfaitement sec, remplacez le filtre HEPA à l'intérieur du cône filtrant. Remettez ensuite l'ensemble dans le réservoir à poussière en alignant la flèche du cône filtrant avec la fente à l'intérieur du réservoir, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tout se verrouille en position.

ÉTAPE 5 : Refermez le couvercle du réservoir à poussière en appuyant fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis remettez-le en place sur l'aspirateur.



REMARQUE : N'effectuez le remontage qu'une fois le filtre HEPA et le cône filtrant entièrement secs.



ATTENTION : Ne nettoyez pas le filtre HEPA avec des détergents et ne le faites pas sécher à l'aide de sources de chaleur externes telles que les radiateurs.



AVERTISSEMENT : Il est recommandé de nettoyer les filtres toutes les deux semaines, en fonction de la fréquence d'utilisation. Il est essentiel de maintenir le réservoir à poussière et le filtre HEPA exempts de poussière et de saleté, afin de garantir une circulation d'air optimale autour de l'aspirateur. Cela permet de préserver la puissance d'aspiration et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

Nettoyage de la brosse pour sols

ÉTAPE 1 : Éteignez l'aspirateur et débranchez-le du secteur. Retirez la brosse pour sols du tube télescopique en la tirant.

ÉTAPE 2 : Retirez toute accumulation de poussière, de débris et de cheveux de la brosse pour sols.

Installation de la base de rangement murale

La base de rangement murale peut être fixée au mur pour un stockage pratique.

ÉTAPE 1 : À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement des 2 trous de fixation sur la surface souhaitée. Veillez à bien aligner verticalement les repères à l'aide d'un niveau à bulle.

ÉTAPE 2 : À l'aide d'une perceuse adaptée, percez des avant-trous aux emplacements marqués. Consultez un professionnel qualifié si nécessaire.

ÉTAPE 3 : Insérez fermement les chevilles dans les avant-trous afin qu'elles affleurent à la surface du mur.

ÉTAPE 4 : Positionnez la base de rangement murale sur la surface, en alignant les trous de la surface avec ceux de la base de rangement murale.

ÉTAPE 5 : Insérez les vis fournies à travers la base de rangement murale et dans le mur, puis serrez-les afin que la base de rangement murale affleure la surface. Vérifiez que le crochet de la base de rangement murale est orienté vers le haut.

ÉTAPE 6 : Faites glisser l'aspirateur en position sur la base de rangement murale, en veillant à ce qu'il s'accroche correctement au crochet.



REMARQUE : Vérifiez que la surface choisie est suffisamment solide pour supporter la base de rangement murale et l'aspirateur. Assurez-vous que le support mural est fixé à une hauteur adéquate pour accueillir l'aspirateur entièrement assemblé.



ATTENTION : Vérifiez qu'aucune installation électrique, conduite d'eau ou canalisation de gaz ne se trouve sous la surface du mur. Ces réseaux passent généralement à la verticale ou à l'horizontale derrière le mur, et les câbles électriques peuvent partir de la prise et s'étendre dans plusieurs directions. Des détecteurs sont disponibles dans les magasins de bricolage spécialisés. Faites appel à un professionnel qualifié si nécessaire.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
La puissance d'aspiration est faible.	Les accessoires ou l'entrée d'air sont obstrués.	Déconnectez les accessoires et retirez l'obstruction.
	Le réservoir à poussière est plein.	Videz le réservoir à poussière en suivant les instructions de la section intitulée « Vidange du réservoir à poussière ».
	Le filtre HEPA et le cône filtrant sont obstrués.	Nettoyez le filtre HEPA et le cône filtrant en suivant les instructions de la section intitulée « Nettoyage du filtre HEPA et du cône filtrant ».
L'aspirateur a cessé de fonctionner.	Le dispositif de sécurité thermique s'est activé en raison d'une circulation d'air insuffisante et a coupé l'alimentation afin de protéger l'aspirateur.	Éteignez l'aspirateur et débranchez-le du secteur. Videz le réservoir à poussière et nettoyez le filtre HEPA ainsi que le cône filtrant en suivant les instructions de la section intitulée « Nettoyage du filtre HEPA et du cône filtrant ». Laissez refroidir l'aspirateur pendant environ 1 heure.

Problème	Cause possible	Solution
De la poussière s'échappe de l'aspirateur pendant l'utilisation.	Le réservoir à poussière est plein.	Videz le réservoir à poussière en suivant les instructions de la section intitulée « Vidange du réservoir à poussière ».
	Le filtre HEPA et le cône filtrant ne sont pas correctement installés.	Vérifiez que le filtre HEPA et le cône filtrant sont correctement fixés dans le réservoir à poussière en suivant les instructions de la section intitulée « Nettoyage du filtre HEPA et du cône filtrant ».

Stockage

Assurez-vous que l'aspirateur est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec ou de le placer sur le support mural. Enroulez le cordon d'alimentation sans serrer autour de l'aspirateur ; ne l'enroulez jamais trop fermement, cela pourrait l'endommager.

Caractéristiques

Code produit : BEL02178/BEL02189
Alimentation : 220–240 V ~ 50–60 Hz
Puissance : 600 W
Consommation (mode arrêt) : 0 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat wel en niet te doen



Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de spanning van het lokale elektriciteitsnet voordat u de stofzuiger op het lichtnet aansluit.
Controleer of het HEPA-filter vrij is van verstoppingen.
Zorg ervoor dat het stofreservoir en het HEPA-filter regelmatig worden gereinigd om de zuigkracht te behouden en de levensduur van de stofzuiger te verlengen.
Schakel de stofzuiger uit voordat u accessoires verwisselt of plaatst.



Gebruik geen accessoires als deze loszitten, beschadigd of gebroken zijn.
Dompel de telescopische buis niet onder in water.
Gebruik de stofzuiger niet zonder dat het HEPA-filter, de filterkegel en het stofreservoir correct zijn geplaatst.

Thermisch uitschakelmechanisme

Het handvat van de stofzuiger kan tijdens gebruik warm worden: dit is normaal.

Als het stofreservoir en het HEPA-filter niet regelmatig worden schoongemaakt, kan de stofzuiger oververhit raken. Hierdoor wordt het thermisch uitschakelmechanisme geactiveerd doordat de luchtstroom rond de hoofdunit van de stofzuiger wordt belemmerd.

Als de stofzuiger uitschakelt, druk dan op de aan/uit-knop om deze uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact. Maak het stofreservoir leeg, reinig het HEPA-filter en laat de stofzuiger ongeveer 1 uur afkoelen.



OPMERKING: Door de hoge zuigkracht van de stofzuiger kan de vloerborstel tijdens het gebruik op hoogpolig tapijt weerstand ondervinden. Dit is normaal.

Onderhoud en verzorging

Schakel de stofzuiger altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken of onderhoud.

Maak het buitenoppervlak van de stofzuiger schoon met een zachte, vochtige doek en laat het volledig drogen.

Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen om enig onderdeel van de stofzuiger schoon te maken.

Reinig de binnenkant van het stofreservoir en het HEPA-filter volgens de instructies in de sectie „**Reinigen van het stofreservoir en HEPA-filter**”.

Instructies voor gebruik

De stofzuiger gebruiken

STAP 1: Steek de stekker van de stofzuiger in het stopcontact en schakel de stofzuiger in.

STAP 2: Zet de stofzuiger aan door op de aan/uit-knop te drukken. Om uit te schakelen, drukt u opnieuw op de aan/uit-knop.

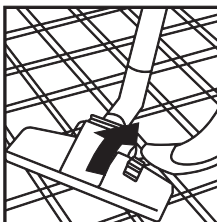
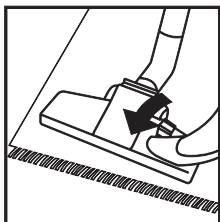
Het gebruik van de vloerborstel

STAP 1: Zorg ervoor dat de telescopische buis goed vastzit in de luchtinlaat.

STAP 2: Duw de vloerborstel op het uiteinde van de telescopische buis en zet deze stevig vast.

STAP 3: Stel de telescopische buis af op de gewenste lengte door de vergrendeling van de telescopische buis in te drukken en de binnenbuis uit te schuiven.

STAP 4: Om te wisselen tussen gebruik op tapijt en harde vloeren, stelt u de positie van de schakelaar van de vloerborstel af door aan beide zijden te drukken totdat deze vastklikt.



Het gebruik van het 2-in-1 kierenmondstuk

Het 2-in-1 kierenmondstuk is ideaal voor het verwijderen van stof en vuil uit plooiën in stoffen, radiatoren, hoeken, nissen en andere moeilijk bereikbare plaatsen, evenals voor het verwijderen van stof en vuil van planken, kasten en vensterbanken.

Selecteer de gewenste functie door het vergrendelmechanisme op het mondstuk in te drukken; schuif de borstel omhoog voor de afstofborstel en omlaag voor het kierenmondstuk.

STAP 1: Plaats het 2-in-1 kierenmondstuk rechtstreeks in de luchtinlaat en zet het goed vast door aan te duwen totdat het vastklikt.

STAP 2: Om het 2-in-1 kierenmondstuk te verwijderen, schakelt u de stofzuiger uit door op de aan/uit-knop te drukken en de stekker uit het stopcontact te halen. Druk op de ontgrendelknop van de luchtinlaat en trek het mondstuk los van de hoofdeunit van de stofzuiger.

Het stofreservoir legen

Om optimale prestaties te behouden, moet het stofreservoir regelmatig worden geleegd. Als de zuigkracht afneemt, leeg dan het stofreservoir.

Controleer voordat u het stofreservoir leegt of alle opzetstukken uit de luchtinlaat zijn verwijderd.

STAP 1: Zorg ervoor dat de stofzuiger is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

STAP 2: Houd de hoofdeunit van de stofzuiger stevig vast en verwijder het stofreservoir door op de ontgrendelknop van het stofreservoir te drukken en het stofreservoir van de stofzuiger af te trekken.

STAP 3: Houd het stofreservoir boven een afvalbak en druk op de ontgrendelknop voor het deksel van het stofreservoir om het te openen. Leeg het stofreservoir langzaam en voorzichtig om de hoeveelheid stof die in de lucht vrijkomt te minimaliseren.

STAP 4: Sluit het stofreservoir door de onderkant dicht te duwen totdat deze vastklikt.

STAP 5: Plaats het stofreservoir terug in de hoofdeunit van de stofzuiger door de uitsparing op het stofreservoir uit te lijnen met de uitsparing op de hoofdeunit en duw daarna aan tot het vastklikt.



OPMERKING: Het wordt aangeraden het stofreservoir buitenshuis te legen. Sluit altijd het deksel van het stofreservoir voordat u het in de stofzuiger gebruikt. De filterkegel kan uit het stofreservoir worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.



LET OP: Gebruik de stofzuiger niet als het stofreservoir boven het maximale vulniveau is gevuld; dit kan de stofzuiger beschadigen of letsel bij de gebruiker veroorzaken.

Reinigen van het HEPA-filter en de filterkegel

De filterkegel en het HEPA-filter zijn alleen bereikbaar wanneer het stofreservoir is verwijderd.

STAP 1: Verwijder en leeg het stofreservoir volgens de instructies in de sectie „Het stofreservoir legen“.

STAP 2: Zodra het stofreservoir leeg is, verwijderd u de filterkegel door deze linksom te draaien en vervolgens uit het stofreservoir te tillen.

STAP 3: Trek het HEPA-filter los van de filterkegel en schud beide onderdelen voorzichtig uit boven een afvalbak totdat het meeste stof is verwijderd. Spoel ze af onder schoon, warm water en laat ze volledig aan de lucht drogen.

STAP 4: Zodra beide onderdelen volledig droog zijn, plaatst u het HEPA-filter terug in de filterkegel en bevestigt u deze weer in het stofreservoir. Lijn hiervoor de pijl op de filterkegel uit met de uitsparing in het stofreservoir en draai met de klok mee totdat het vastklikt.

STAP 5: Sluit het deksel van het stofreservoir door het stevig dicht te duwen totdat het vastklikt en bevestig het vervolgens weer aan de stofzuiger.



OPMERKING: Zet het apparaat pas weer in elkaar als het HEPA-filter en de filterkegel volledig droog zijn.



LET OP: Reinig het HEPA-filter niet met reinigingsmiddelen of droog het met externe warmtebronnen zoals radiatoren.



WAARSCHUWING: Het wordt aanbevolen de filters elke 2 weken schoon te maken, afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Het is belangrijk om het stofreservoir en het HEPA-filter vrij te houden van stof en vuil, zodat de lucht vrij rond de stofzuiger kan circuleren. Dit helpt om de zuigkracht te behouden en de levensduur van de stofzuiger te verlengen.

Het schoonmaken van de vloerborstel

STAP 1: Schakel de stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de vloerborstel van de telescopische buis door deze los te trekken.

STAP 2: Verwijder opgehoopt stof, vuil en haren van de vloerborstel.

Installatie van de muurbeugel met opbergfunctie

De muurbeugel met opbergfunctie kan aan de muur worden bevestigd voor gemakkelijke opslag.

STAP 1: Markeer met een potlood de posities van 2 schroefgaten op het gewenste oppervlak. Zorg dat de markeringen verticaal op één lijn liggen met behulp van een waterpas.

STAP 2: Boor met een geschikte boormachine geleidegaten op de markeringen. Raadpleeg indien nodig een vakman.

STAP 3: Plaats de pluggen stevig in de geleidegaten zodat ze gelijk liggen met het muuroppervlak.

STAP 4: Plaats de muurbeugel met opbergfunctie op het oppervlak, waarbij u de gaten in het oppervlak uitlijnt met de gaten in de muurbeugel met opbergfunctie.

STAP 5: Draai de meegeleverde schroeven door de muurbeugel met opbergfunctie en in de muur en draai ze stevig aan, zodat de muurbeugel met opbergfunctie vlak tegen het oppervlak aanzit. Controleer of de haak van de muurbeugel met opbergfunctie omhoog wijst.

STAP 6: Schuif de stofzuiger op zijn plaats in de muurbeugel met opbergfunctie en zorg ervoor dat deze in de haak valt.



OPMERKING: Controleer of het gekozen oppervlak sterk genoeg is om de muurbeugel met opbergfunctie en de stofzuiger te dragen. Zorg ervoor dat de muurbeugel op voldoende hoogte is bevestigd om de volledig gemonteerde stofzuiger te kunnen opbergen.



LET OP: Controleer of zich geen elektrische leidingen, waterleidingen of gasleidingen direct onder het muuroppervlak bevinden. Deze leidingen lopen meestal verticaal of horizontaal achter de muur, en elektrische bedrading vertrekt vaak vanuit het stopcontact en kan zich in meerdere richtingen verspreiden. Spanningzoekers en leidingdetectoren zijn verkrijgbaar bij gerenommeerde doe-het-zelfzaken. Raadpleeg indien nodig een vakman.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zuigkracht is zwak.	De accessoires of de luchtinlaat zijn verstopt.	Koppel de opzetstukken los en verwijder de verstopping.
	Het stofreservoir is vol.	Leeg het stofreservoir volgens de instructies in de rubriek „ Het stofreservoir legen ”.
	Het HEPA-filter en de filterkegel zijn verstopt.	Reinig het HEPA-filter en de filterkegel volgens de instructies in de sectie „ Reinigen van het HEPA-filter en de filterkegel ”.
De stofzuiger werkt niet meer.	Het thermisch uitschakelmechanisme is geactiveerd door een beperkte luchtstroom en heeft de stroom uitgeschakeld om de stofzuiger te beschermen.	Schakel de stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact. Leeg het stofreservoir en reinig het HEPA-filter en de filterkegel volgens de instructies in de sectie „ Reinigen van het HEPA-filter en de filterkegel ”. Laat de stofzuiger ongeveer 1 uur afkoelen.
Er ontsnapt stof uit de stofzuiger tijdens het gebruik.	Het stofreservoir is vol.	Leeg het stofreservoir volgens de instructies in de rubriek „ Het stofreservoir legen ”.
	Het HEPA-filter en de filterkegel zijn niet correct geplaatst.	Controleer of het HEPA-filter en de filterkegel correct zijn bevestigd in het stofreservoir, volgens de instructies in de sectie „ Reinigen van het HEPA-filter en de filterkegel ”.

Opslag

Zorg ervoor dat de stofzuiger is afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze opbergt op een koele, droge plaats of aan de muurbeugel. Wikkel het snoer losjes om de stofzuiger; wikkel het nooit strak, omdat dit schade kan veroorzaken.

Specificaties

Productcode: BEL02178/BEL02189
 Ingang: 220–240 V ~ 50–60 Hz
 Uitgangsvermogen: 600 W
 Stroomverbruik (uitgeschakeld): 0 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Was man tun und lassen sollte



Stellen Sie vor dem Anschluss des Staubsaugers an das Stromnetz sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
 Stellen Sie sicher, dass der HEPA-Filter frei von Verstopfungen bleibt.
 Stellen Sie sicher, dass Staubbehälter und HEPA-Filter regelmäßig gereinigt werden, um die Saugleistung zu erhalten und die Lebensdauer des Staubsaugers zu verlängern.
 Schalten Sie den Staubsauger aus, bevor Sie Zubehör wechseln oder anbringen.



Verwenden Sie kein Zubehör, wenn es lose, beschädigt oder defekt ist.
 Tauchen Sie das Teleskoprohr nicht in Wasser.
 Betreiben Sie den Staubsauger niemals ohne korrekt eingesetzten HEPA-Filter, Filterkegel und Staubbehälter.

Thermoschutzvorrichtung

Der Griff des Staubsaugers kann sich während des Betriebs erwärmen; das ist normal. Werden der Staubbehälter und der HEPA-Filter nicht regelmäßig gereinigt, kann der Staubsauger aufgrund eines eingeschränkten Luftstroms um das Hauptgerät überhitzen, wodurch die Thermoschutzvorrichtung ausgelöst wird. Schaltet sich der Staubsauger ab, drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Netzstecker. Leeren Sie anschließend den Staubbehälter, reinigen Sie den HEPA-Filter und lassen Sie den Staubsauger etwa 1 Stunde abkühlen.



HINWEIS: Aufgrund der starken Saugkraft des Staubsaugers kann die Bodendüse beim Einsatz auf hochflorigen Teppichen auf Widerstand stoßen. Dies ist normal.

Pflege und Wartung

Schalten Sie den Staubsauger stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Reinigen Sie die Außenseite des Staubsaugers mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und lassen Sie das Gerät anschließend gründlich trocknen. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, um irgendeinen Teil des Staubsaugers zu reinigen. Um das Innere des Staubbehälters und des HEPA-Filters zu reinigen, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „**Reinigung von Staubbehälter und HEPA-Filter**”.

Gebrauchsanweisung

Verwendung des Staubsaugers

SCHRITT 1: Stecken Sie den Netzstecker ein und schalten Sie den Staubsauger am Stromnetz ein.

SCHRITT 2: Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter drücken. Zum Ausschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter erneut.

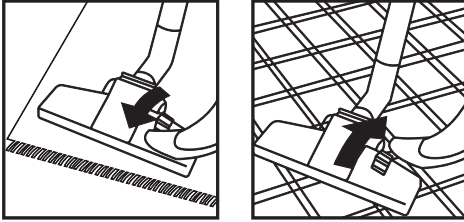
Verwendung der Bodendüse

SCHRITT 1: Stellen Sie sicher, dass das Teleskoprohr fest im Lufteinlass sitzt.

SCHRITT 2: Stecken Sie die Bodendüse auf das Ende des Teleskoprohrs und achten Sie darauf, dass sie fest einrastet.

SCHRITT 3: Stellen Sie die gewünschte Länge des Teleskoprohrs ein, indem Sie die Arretierung für das Teleskoprohr nach unten drücken und das Innenrohr herausziehen.

SCHRITT 4: Um zwischen Teppich- und Hartbodenbetrieb zu wechseln, betätigen Sie den Schalter für die Bodendüse, indem Sie auf eine der beiden Seiten drücken, bis er einrastet.



Verwendung der 2-in-1-Fugendüse

Die 2-in-1-Fugendüse eignet sich hervorragend zum Entfernen von Staub und Schmutz aus Stoffalteln, an Heizkörpern, in Ecken, Nischen und anderen schwer zugänglichen Bereichen sowie zum Reinigen von Regalen, Schränken und Fensterbänken.

Wählen Sie die gewünschte Funktion, indem Sie die Verriegelung am Zubehör drücken und die Bürste nach oben für die Staubbürste bzw. nach unten für die Fugendüse schieben.

SCHRITT 1: Stecken Sie die 2-in-1-Fugendüse direkt in den Lufteinlass und drücken Sie sie hinein, bis sie einrastet.

SCHRITT 2: Um die 2-in-1-Fugendüse zu entfernen, schalten Sie den Staubsauger mit dem Ein-/Ausschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Lufteinlass und ziehen Sie das Zubehör vom Hauptgerät des Staubsaugers ab.

Entleeren des Staubbehälters

Um eine optimale Leistung sicherzustellen, muss der Staubbehälter regelmäßig entleert werden. Lässt die Saugkraft nach, entleeren Sie den Staubbehälter.

Bevor Sie den Staubbehälter entleeren, stellen Sie sicher, dass sämtliches Zubehör vom Lufteinlass entfernt wurde.

SCHRITT 1: Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

SCHRITT 2: Halten Sie das Hauptgerät des Staubsaugers sicher fest und entnehmen Sie den Staubbehälter, indem Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter drücken und den Staubbehälter vom Staubsauger abziehen.

SCHRITT 3: Halten Sie den Staubbehälter über einen Abfalleimer und drücken Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälterdeckel, um den Staubbehälter zu öffnen. Leeren Sie den Staubbehälter langsam und vorsichtig aus, um das Austreten von Staub in die Raumluft möglichst gering zu halten.

SCHRITT 4: Um den Staubbehälter zu verschließen, drücken Sie die Bodenklappe zu, bis sie einrastet.

SCHRITT 5: Setzen Sie den Staubbehälter wieder in das Hauptgerät des Staubsaugers ein, indem Sie den Schlitz am Staubbehälter mit dem Schlitz am Hauptgerät ausrichten und dann so weit hineindrücken, bis er einrastet.



HINWEIS: Es wird empfohlen, den Staubbehälter im Freien zu entleeren. Schließen Sie den Staubbehälterdeckel immer, bevor Sie ihn im Staubsauger verwenden. Der Filterkegel kann zur einfacheren Reinigung aus dem Staubbehälter entnommen werden.



VORSICHT: Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn der Staubbehälter über die maximale Füllmarke hinaus befüllt ist, da dies den Staubsauger beschädigen oder zu Verletzungen beim Benutzer führen kann.

Reinigung von HEPA-Filter und Filterkegel

Auf den Filterkegel und den HEPA-Filter kann nur zugegriffen werden, wenn der Staubbehälter entnommen wurde.

SCHRITT 1: Entnehmen und entleeren Sie den Staubbehälter entsprechend den Anweisungen im Abschnitt „Entleeren des Staubbehälters“.

SCHRITT 2: Nachdem der Staubbehälter entleert ist, entfernen Sie den Filterkegel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und anschließend aus dem Staubbehälter herausheben.

SCHRITT 3: Ziehen Sie den HEPA-Filter vom Filterkegel ab und schütteln Sie sowohl den HEPA-Filter als auch den Filterkegel vorsichtig über einem Abfalleimer aus, bis der größte Teil des Staubs entfernt ist. Spülen Sie beide Teile unter klarem, warmem Wasser aus und lassen Sie sie vollständig an der Luft trocknen.

SCHRITT 4: Sobald der HEPA-Filter vollständig getrocknet ist, setzen Sie ihn wieder in den Filterkegel ein. Setzen Sie anschließend den Filterkegel mit eingesetztem HEPA-Filter in den Staubbehälter ein, indem Sie den Pfeil auf dem Filterkegel mit dem Schlitz im Staubbehälter ausrichten und den Filterkegel im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.

SCHRITT 5: Schließen Sie den Deckel des Staubbehälters, indem Sie ihn fest zudrücken, bis er einrastet, und setzen Sie den Staubbehälter anschließend wieder in den Staubsauger ein.



HINWEIS: Setzen Sie die Teile erst wieder zusammen, wenn der HEPA-Filter und der Filterkegel vollständig getrocknet sind.



VORSICHT: Reinigen Sie den HEPA-Filter nicht mit Reinigungsmitteln und trocknen Sie ihn nicht mit externen Wärmequellen wie zum Beispiel Heizkörpern.



WARNUNG: Es wird empfohlen, die Filter – abhängig von der Nutzungshäufigkeit – alle 2 Wochen zu reinigen. Es ist wichtig, Staubbehälter und HEPA-Filter frei von Staub und Schmutz zu halten, damit die Luft ungehindert um den Staubsauger zirkulieren kann. So bleibt die Saugleistung erhalten und die Lebensdauer des Staubsaugers wird verlängert.

Reinigen der Bodendüse

SCHRITT 1: Schalten Sie den Staubsauger aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz. Ziehen Sie die Bodendüse vom Teleskoprohr ab.

SCHRITT 2: Entfernen Sie angesammelten Staub, Schmutz und Haare aus der Bodendüse.

Montage der Wandhalterung

Die Wandhalterung kann zur praktischen Aufbewahrung an der Wand befestigt werden.

SCHRITT 1: Markieren Sie mit einem Bleistift die Positionen für 2 Bohrlöcher auf der gewünschten Oberfläche. Die Markierungen sollten mithilfe einer Wasserwaage exakt senkrecht ausgerichtet werden.

SCHRITT 2: Bohren Sie mit einem geeigneten Bohrer Vorbohrungen an den markierten Stellen. Ziehen Sie bei Bedarf eine fachkundige Person hinzu.

SCHRITT 3: Setzen Sie die Dübel fest in die vorgebohrten Löcher ein, sodass sie bündig mit der Wandoberfläche abschließen.

SCHRITT 4: Setzen Sie die Wandhalterung auf die Oberfläche und richten Sie die Bohrlöcher auf der Oberfläche mit den Befestigungslöchern der Wandhalterung aus.

SCHRITT 5: Führen Sie die mitgelieferten Schrauben durch die Wandhalterung in die Wand ein und ziehen Sie sie fest an, damit die Wandhalterung bündig mit der Oberfläche abschließt. Prüfen Sie, ob der Haken an der Wandhalterung nach oben zeigt.

SCHRITT 6: Schieben Sie den Staubsauger in die Wandhalterung, und achten Sie darauf, dass er am Haken einrastet.



HINWEIS: Prüfen Sie, ob die gewählte Fläche stabil genug ist, um sowohl die Wandhalterung als auch den Staubsauger zu tragen. Stellen Sie sicher, dass die Wandhalterung in ausreichender Höhe angebracht ist, damit der vollständig montierte Staubsauger dort verstaut werden kann.



VORSICHT: Überprüfen Sie, dass sich keine Strom-, Wasser- oder Gasleitungen direkt unter der Wandoberfläche befinden. Solche Leitungen verlaufen in der Regel vertikal oder horizontal hinter der Wand; bei Elektroleitungen führen diese häufig strahlenförmig von der Steckdose weg – oft auch in mehrere Richtungen. Prüfgeräte sind im Fachhandel oder in seriösen Baumärkten erhältlich. Ziehen Sie im Zweifel eine qualifizierte Fachkraft hinzu.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Saugleistung ist gering.	Das Zubehör oder der Lufteinlass ist verstopft.	Trennen Sie die Aufsätze ab und beseitigen Sie die Verstopfung.
	Der Staubbehälter ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter entsprechend den Anweisungen im Abschnitt „ Entleeren des Staubbehälters “.
	Der HEPA-Filter und der Filterkegel sind verstopft.	Reinigen Sie den HEPA-Filter und den Filterkegel gemäß den Anweisungen im Abschnitt „ Reinigung von HEPA-Filter und Filterkegel “.
Der Staubsauger funktioniert nicht mehr.	Die Thermo Schutzvorrichtung wurde aufgrund eines eingeschränkten Luftstroms aktiviert und hat die Stromzufuhr unterbrochen, um den Staubsauger zu schützen.	Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker. Entleeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den HEPA-Filter sowie den Filterkegel entsprechend den Anweisungen im Abschnitt „ Reinigung von HEPA-Filter und Filterkegel “. Lassen Sie den Staubsauger etwa 1 Stunde abkühlen.
Während des Betriebs tritt Staub aus dem Staubsauger aus.	Der Staubbehälter ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter entsprechend den Anweisungen im Abschnitt „ Entleeren des Staubbehälters “.
	Der HEPA-Filter und der Filterkegel sind nicht korrekt eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der HEPA-Filter und der Filterkegel gemäß den Anweisungen im Abschnitt „ Reinigung von HEPA-Filter und Filterkegel “ korrekt im Staubbehälter eingesetzt und befestigt sind.

Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass der Staubsauger abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort oder an der Wandhalterung aufbewahren. Wickeln Sie das Netzkabel locker um den Staubsauger; wickeln Sie es niemals straff, da dies zu Schäden führen kann.

Technische Daten

Produktcode: BEL02178/BEL02189
Eingang: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Ausgangsleistung: 600 W
Leistungsaufnahme (ausgeschaltet): 0 W

ES ¡ Por favor, conserve las instrucciones para futura referencia.

Recomendaciones y advertencias



Verifique que el voltaje indicado en la etiqueta de especificaciones coincida con el de la red eléctrica local antes de conectar la aspiradora a la toma de corriente.
Compruebe que el filtro HEPA esté libre de obstrucciones.
Asegúrese de limpiar periódicamente el depósito de polvo y el filtro HEPA para mantener la potencia de succión y prolongar la vida útil de la aspiradora.
Apague la aspiradora antes de cambiar o colocar los accesorios.



No utilice los accesorios si están sueltos, dañados o rotos.
No sumerja el tubo telescópico en agua.
No utilice la aspiradora sin el filtro HEPA, el cono del filtro y el depósito de polvo en posición.

Dispositivo de corte térmico

El mango de la aspiradora puede calentarse durante el uso; esto es normal.

Si no se limpia regularmente el depósito de polvo y el filtro HEPA, la aspiradora puede sobrecalentarse; esto provocará la activación del dispositivo de corte térmico debido a la restricción del flujo de aire alrededor de la unidad principal de la aspiradora.

Si la aspiradora se apaga de forma repentina, pulse el botón de encendido para apagarla y desconéctela de la toma de corriente. Vacíe el depósito de polvo, limpie el filtro HEPA y deje que la aspiradora se enfríe durante aproximadamente 1 hora.



NOTA: Debido a la alta potencia de succión de la aspiradora, el cepillo para suelos puede encontrar resistencia al usarse sobre alfombras de pelo largo. Esto es normal.

Cuidado y mantenimiento

Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, apague siempre la aspiradora y desconéctela de la toma de corriente.

Limpie la superficie exterior de la aspiradora con un paño suave y húmedo, y deje secar completamente.

No utilice detergentes agresivos ni productos de limpieza abrasivos para limpiar ninguna parte de la aspiradora.

Para limpiar el interior del depósito de polvo y el filtro HEPA, siga las instrucciones de la sección titulada «**Limpieza del depósito de polvo y del filtro HEPA**».

Instrucciones de uso

Uso de la aspiradora

PASO 1: Conecte la aspiradora a la red eléctrica y enciéndala.

PASO 2: Encienda la aspiradora presionando el botón de encendido. Para apagarla, pulse nuevamente el botón de encendido.

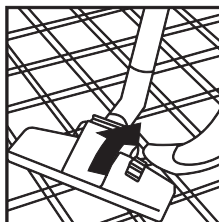
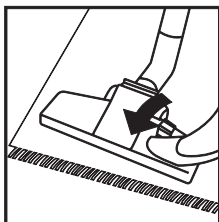
Uso del cepillo para suelos

PASO 1: Asegúrese de que el tubo telescópico esté correctamente encajado en la entrada de aire.

PASO 2: Coloque el cepillo para suelos en el extremo del tubo telescópico y asegúrelo en su posición.

PASO 3: Ajuste el tubo telescópico a la longitud deseada presionando el seguro del tubo telescópico y deslizando el tubo interior hacia fuera.

PASO 4: Para alternar entre el uso en alfombras y suelos duros, ajuste la posición del interruptor del cepillo para suelos presionando a cada lado hasta que encaje en su sitio.



Uso del accesorio 2 en 1 para ranuras

El accesorio 2 en 1 para ranuras es ideal para eliminar el polvo y la suciedad de los pliegues en telas, radiadores, esquinas, huecos y otros lugares de difícil acceso, así como para eliminar el polvo y la suciedad de estanterías, armarios y alféizares.

Seleccione la función deseada presionando el seguro del accesorio; deslice el cepillo hacia arriba para utilizarlo como cepillo para polvo y hacia abajo para usarlo como accesorio para ranuras.

PASO 1: Inserte el accesorio 2 en 1 para ranuras directamente en la entrada de aire y asegúrelo empujando hasta que encaje.

PASO 2: Para retirar el accesorio 2 en 1 para ranuras, apague la aspiradora pulsando el botón de encendido y desconéctela de la toma de corriente. Presione el botón de liberación de la entrada de aire y retire el accesorio alejándolo de la unidad principal de la aspiradora.

Vaciado del depósito de polvo

Para mantener un rendimiento óptimo, es necesario vaciar el depósito de polvo con regularidad. Si observa una disminución en la potencia de succión, vacíe el depósito de polvo. Antes de vaciar el depósito de polvo, compruebe que se hayan retirado todos los accesorios de la entrada de aire.

PASO 1: Asegúrese de que la aspiradora esté apagada y desconectada de la toma de corriente.

PASO 2: Sujetando con firmeza la unidad principal de la aspiradora, retire el depósito de polvo presionando el botón de liberación del depósito de polvo y separando el depósito de la aspiradora.

PASO 3: Sostenga el depósito de polvo sobre un cubo de basura y presione el botón de liberación de la tapa del depósito de polvo para abrirlo. Vacíe el depósito de polvo lenta y cuidadosamente para reducir la cantidad de polvo que se libera al ambiente.

PASO 4: Para cerrar el depósito de polvo, empuje la base hasta que quede bloqueada en su posición.

PASO 5: Vuelva a colocar el depósito de polvo en la unidad principal de la aspiradora alineando la ranura del depósito con la ranura de la unidad principal y, a continuación, empuje hasta que quede bloqueado en su posición.



NOTA: Se recomienda vaciar el depósito de polvo en exteriores. Cierre siempre la tapa del depósito de polvo antes de utilizarlo en la aspiradora. El cono del filtro se puede retirar del depósito de polvo para facilitar la limpieza.



PRECAUCIÓN: No utilice la aspiradora si el depósito de polvo ha superado la marca de llenado máximo, ya que esto podría dañar la aspiradora o causar lesiones al usuario.

Limpieza del filtro HEPA y del cono del filtro

Solo se puede acceder al cono del filtro y al filtro HEPA cuando se haya retirado el depósito de polvo.

PASO 1: Retire y vacíe el depósito de polvo siguiendo las instrucciones de la sección titulada «**Vaciado del depósito de polvo**».

PASO 2: Una vez que el depósito de polvo esté vacío, retire el cono del filtro girándolo en sentido antihorario y luego extrayéndolo del depósito de polvo.

PASO 3: Separe el filtro HEPA del cono del filtro y sacuda suavemente tanto el filtro HEPA como el cono del filtro sobre un cubo de basura hasta eliminar la mayor parte del polvo. Enjuáguelos bajo agua limpia y tibia, y déjelos secar al aire por completo.

PASO 4: Una vez completamente seco, coloque el filtro HEPA de nuevo dentro del cono del filtro y vuelva a colocarlo en el depósito de polvo, alineando la flecha del cono del filtro con la ranura en el interior del depósito y girando en sentido horario hasta que quede bloqueado en su posición.

PASO 5: Cierre la tapa del depósito de polvo presionándola firmemente hasta que encaje y vuelva a colocarla en la aspiradora.



NOTA: No vuelva a montar las piezas hasta que el filtro HEPA y el cono del filtro estén completamente secos.



PRECAUCIÓN: No limpie el filtro HEPA con detergentes ni lo seque utilizando fuentes de calor externas, como radiadores.



ADVERTENCIA: Se recomienda limpiar los filtros cada 2 semanas, según la frecuencia de uso. Es importante mantener el depósito de polvo y el filtro HEPA limpios de polvo y suciedad, para que el aire circule libremente alrededor de la aspiradora. Esto ayudará a conservar la potencia de succión y a prolongar la vida útil de la aspiradora.

Limpieza del cepillo para suelos

PASO 1: Apague la aspiradora y desconéctela de la toma de corriente. Retire el cepillo para suelos del tubo telescópico tirando de él.

PASO 2: Retire el polvo, los residuos y cabellos acumulados en el cepillo para suelos.

Instalación del soporte de pared

El soporte de pared puede fijarse a la pared para un almacenamiento cómodo.

PASO 1: Utilizando un lápiz, marque en la superficie deseada la posición de los 2 orificios para tornillos. Las marcas deben estar alineadas verticalmente con la ayuda de un nivel de burbuja.

PASO 2: Con un taladro adecuado, realice orificios guía en las marcas señaladas. Consulte a un profesional cualificado si es necesario.

PASO 3: Inserte firmemente los tacos en los orificios guía hasta que queden al ras con la superficie de la pared.

PASO 4: Coloque la base de soporte de pared sobre la superficie, alineando los orificios de la superficie con los de la base de soporte de pared.

PASO 5: Inserte los tornillos suministrados a través de la base de soporte de pared y en la pared, y apriételos hasta que la base de soporte de pared quede al ras con la superficie. Compruebe que el gancho de la base de soporte de pared esté orientado hacia arriba.

PASO 6: Deslice la aspiradora hasta que quede en posición en la base de soporte de pared, asegurándose de que se enganche con el gancho.



NOTA: Compruebe que la superficie elegida sea lo suficientemente resistente para soportar el soporte de pared y la aspiradora. Asegúrese de instalar el soporte de pared a una altura adecuada para poder almacenar la aspiradora completamente montada.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no haya cables eléctricos, tuberías o conducciones de gas situados debajo de la superficie de la pared. Estos servicios suelen ir en sentido vertical u horizontal por detrás de la pared, y el cableado eléctrico puede salir del enchufe y extenderse en varias direcciones. Hay detectores disponibles en ferreterías o tiendas de bricolaje reconocidas. Consulte a un profesional cualificado si fuera necesario.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La succión es deficiente.	Los accesorios o la entrada de aire están obstruidos.	Desconecte los accesorios y retire la obstrucción.
	El depósito de polvo está lleno.	Vacíe el depósito de polvo siguiendo las instrucciones de la sección titulada « Vaciado del depósito de polvo ».
	El filtro HEPA y el cono del filtro están obstruidos.	Limpie el filtro HEPA y el cono del filtro siguiendo las instrucciones de la sección titulada « Limpieza del filtro HEPA y del cono del filtro ».
La aspiradora ha dejado de funcionar.	El dispositivo de corte térmico se ha activado debido a una restricción en el flujo de aire y ha interrumpido la alimentación para proteger la aspiradora.	Apague la aspiradora y desconéctela de la toma de corriente. Vacíe el depósito de polvo y limpie el filtro HEPA y el cono del filtro siguiendo las instrucciones de la sección titulada « Limpieza del filtro HEPA y del cono del filtro ». Deje que la aspiradora se enfríe durante aproximadamente 1 hora.
El polvo se escapa de la aspiradora durante el uso.	El depósito de polvo está lleno.	Vacíe el depósito de polvo siguiendo las instrucciones de la sección titulada « Vaciado del depósito de polvo ».
	El filtro HEPA y el cono del filtro no están colocados correctamente.	Compruebe que el filtro HEPA y el cono del filtro estén bien fijados en el depósito de polvo, siguiendo las instrucciones de la sección titulada « Limpieza del filtro HEPA y del cono del filtro ».

Almacenamiento

Asegúrese de que la aspiradora esté fría, limpia y seca antes de guardarla en un lugar fresco y seco o colocarla en el soporte de pared.

Enrole el cable de alimentación de forma suelta alrededor de la aspiradora; nunca lo enrolle con fuerza, ya que esto podría ocasionar daños.

Especificaciones

Código de producto: BEL02178/BEL02189

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Potencia: 600 W

Consumo de energía (modo apagado): 0 W

PT | Por favor, guarde as instruções para referência futura.

O que fazer e o que não fazer



Verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à da rede elétrica local antes de ligar o aspirador à corrente elétrica.
Verifique se o filtro HEPA se encontra desobstruído.
Certifique-se de que o depósito de pó e o filtro HEPA são limpos regularmente para manter a capacidade de sucção e prolongar a vida útil do aspirador.
Desligue o aspirador antes de trocar ou colocar acessórios.



Não utilize acessórios se estiverem soltos, danificados ou partidos.
Não submerja o tubo telescópico em água.
Não utilize o aspirador sem o filtro HEPA, o cone do filtro e o depósito de pó corretamente instalados.

Dispositivo de corte térmico

O punho do aspirador pode aquecer durante a utilização: isto é normal.

Se o depósito de pó e o filtro HEPA não forem limpos regularmente, o aspirador pode sobreaquecer, fazendo com que o dispositivo de corte térmico seja ativado devido à restrição do fluxo de ar na unidade principal do aspirador.

Se o aspirador se desligar automaticamente, pressione o botão de ligar/desligar para o desligar e desligue-o da corrente elétrica. Esvazie o depósito de pó, limpe o filtro HEPA e deixe o aspirador arrefecer durante cerca de 1 hora.



NOTA: Devido à elevada sucção do aspirador, a escova de pavimentos pode encontrar alguma resistência durante a utilização em alcatifas de pelo alto. Esta situação é normal.

Cuidados e manutenção

Antes de efetuar qualquer limpeza ou manutenção, desligue sempre o aspirador e retire a ficha da tomada da corrente elétrica.

Limpe a superfície externa do aspirador com um pano macio e húmido e deixe secar completamente.

Não utilize detergentes ou produtos de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar qualquer parte do aspirador.

Para limpar o interior do depósito de pó e do filtro HEPA, siga as instruções indicadas na secção «Limpeza do depósito de pó e do filtro HEPA».

Instruções de utilização

Utilização do aspirador

PASSO 1: Ligue a ficha do aspirador à tomada elétrica e, em seguida, ligue-o.

PASSO 2: Ligue o aspirador pressionando o botão de ligar/desligar. Para desligar, pressione novamente o botão de ligar/desligar.

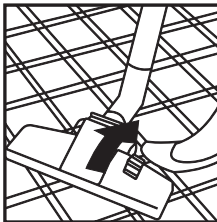
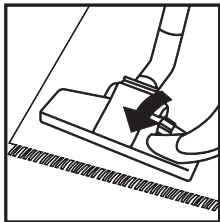
Utilização da escova de pavimentos

PASSO 1: Certifique-se de que o tubo telescópico está devidamente encaixado na entrada de ar.

PASSO 2: Encaixe a escova de pavimentos na extremidade do tubo telescópico e fixe-a corretamente.

PASSO 3: Ajuste o tubo telescópico ao comprimento pretendido, pressionando o bloqueio do tubo telescópico para baixo e deslizando o tubo interior para fora.

PASSO 4: Para alternar entre a utilização em alcatifas e em pavimentos duros, ajuste a posição do interruptor da escova de pavimentos pressionando em qualquer dos lados até ouvir um clique e a escova ficar na posição.



Utilização do acessório 2 em 1 para fendas

O acessório 2 em 1 para fendas é ideal para remover pó e sujidade de pregas em tecidos, radiadores, cantos, recessos e outros locais de difícil acesso, assim como para limpar pó e sujidade de prateleiras, armários e parapeitos de janelas.

Selecione a função pretendida pressionando a patilha do acessório e deslize a escova para cima para utilizar como escova de pó ou para baixo para utilizar como acessório para fendas.

PASSO 1: Insira o acessório 2 em 1 para fendas diretamente na entrada de ar e fixe-o pressionando até ouvir um clique.

PASSO 2: Para remover o acessório 2 em 1 para fendas, desligue o aspirador pressionando o botão de ligar/desligar e retire a ficha da tomada da corrente elétrica. Pressione o botão de libertação da entrada de ar e puxe o acessório para fora da unidade principal do aspirador.

Esvaziar o depósito de pó

Para manter o desempenho ideal, o depósito de pó deve ser esvaziado regularmente. Se notar uma redução na potência de sucção, esvazie o depósito de pó.

Antes de esvaziar o depósito de pó, verifique se todos os acessórios foram retirados da entrada de ar.

PASSO 1: Certifique-se de que o aspirador está desligado e com a ficha retirada da tomada da corrente elétrica.

PASSO 2: Segure firmemente a unidade principal do aspirador e remova o depósito de pó pressionando o botão de libertação do depósito de pó e puxando-o para fora do aspirador.

PASSO 3: Mantenha o depósito de pó sobre um caixote do lixo e pressione o botão de libertação da tampa do depósito de pó para o abrir. Esvazie o depósito de pó lenta e cuidadosamente para reduzir a quantidade de pó libertada para a atmosfera.

PASSO 4: Para fechar o depósito de pó, empurre a base até encaixar e ficar bloqueada na posição.

PASSO 5: Volte a colocar o depósito de pó na unidade principal do aspirador, alinhando a ranhura do depósito de pó com a ranhura da unidade principal do aspirador e empurre até ficar bloqueado na posição.



NOTA: Recomenda-se que esvazie o depósito de pó no exterior. Feche sempre a tampa do depósito de pó antes de o utilizar no aspirador. O cone do filtro pode ser removido do depósito de pó para facilitar a limpeza.



ATENÇÃO: Não utilize o aspirador se o depósito de pó ultrapassar a marca de enchimento máximo, pois poderá danificar o aspirador ou causar ferimentos ao utilizador.

Limpeza do filtro HEPA e do cone do filtro

O cone do filtro e o filtro HEPA só são acessíveis após a remoção do depósito de pó.

PASSO 1: Remova e esvazie o depósito de pó seguindo as instruções indicadas na secção «Esvaziar o depósito de pó».

PASSO 2: Depois de esvaziar o depósito de pó, retire o cone do filtro rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levantando-o de seguida para o remover do depósito de pó.

PASSO 3: Retire o filtro HEPA do cone do filtro e sacuda suavemente tanto o filtro HEPA como o cone do filtro sobre um caixote do lixo até remover a maior parte do pó. Passe-os por água morna e limpa e deixe secar completamente ao ar.

PASSO 4: Depois de completamente seco, coloque novamente o filtro HEPA no interior do cone do filtro e volte a instalar no depósito de pó, alinhando a seta do cone do filtro com a ranhura no interior do depósito de pó e rodando no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar e ficar bloqueado na posição.

PASSO 5: Feche a tampa do depósito de pó, pressionando firmemente até ouvir um clique, e volte a instalar no aspirador.



NOTA: Não volte a montar até que o filtro HEPA e o cone do filtro estejam completamente secos.



ATENÇÃO: Não lave o filtro HEPA com detergentes, nem o seque utilizando fontes de calor externas, como radiadores.



AVISO: Recomenda-se a limpeza dos filtros a cada 2 semanas, dependendo da frequência de utilização. É importante manter o depósito de pó e o filtro HEPA limpos de pó e sujidade, permitindo uma circulação livre do ar em redor do aspirador. Desta forma, preserva-se a capacidade de sucção e prolonga-se a vida útil do aparelho.

Limpeza da escova de pavimentos

PASSO 1: Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada da corrente elétrica. Remova a escova de pavimentos do tubo telescópico puxando-a para fora.

PASSO 2: Remova qualquer acumulação de pó, resíduos e cabelos da escova de pavimentos.

Instalação do suporte de parede

O suporte de parede pode ser fixado a uma parede para arrumação conveniente.

PASSO 1: Com um lápis, marque na superfície desejada as posições dos 2 furos para parafusos. Certifique-se de que as marcações ficam alinhadas na vertical utilizando um nível de bolha.

PASSO 2: Com uma broca adequada, faça furos piloto nas marcações. Consulte um profissional qualificado se necessário.

PASSO 3: Introduza firmemente as buchas nos furos piloto, certificando-se de que ficam niveladas com a superfície da parede.

PASSO 4: Posicione a base de suporte de parede na superfície, alinhando os furos da superfície com os da base de suporte de parede.

PASSO 5: Insira os parafusos fornecidos através da base de suporte de parede e na parede, apertando até que a base fique nivelada com a superfície. Certifique-se de que o gancho da base de suporte de parede está voltado para cima.

PASSO 6: Deslize o aspirador para a base de suporte de parede até encaixar no gancho.



NOTA: Verifique se a superfície escolhida é suficientemente resistente para suportar o suporte de parede e o aspirador. Certifique-se de que o suporte de parede está fixado a uma altura adequada para guardar o aspirador completamente montado.



CUIDADO: Verifique se não existem infraestruturas elétricas, canalizações ou condutas de gás sob a superfície da parede. Estes serviços costumam estar instalados vertical ou horizontalmente atrás da parede, sendo que a cablagem elétrica pode partir da tomada em mais do que uma direção. Existem aparelhos de deteção próprios à venda em lojas de bricolage fidedignas. Consulte um profissional qualificado se necessário.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
A sucção é fraca.	Os acessórios ou a entrada de ar estão obstruídos.	Desligue os acessórios e elimine a obstrução.
	O depósito de pó está cheio.	Esvazie o depósito de pó seguindo as instruções da secção intitulada «Esvaziar o depósito de pó».
	O filtro HEPA e o cone do filtro estão obstruídos.	Limpe o filtro HEPA e o cone do filtro seguindo as instruções da secção intitulada «Limpeza do filtro HEPA e do cone do filtro».
O aspirador deixou de funcionar.	O dispositivo de corte térmico foi ativado devido à restrição do fluxo de ar e desligou o aspirador para o proteger.	Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada da corrente elétrica. Esvazie o depósito de pó e limpe o filtro HEPA e o cone do filtro, seguindo as instruções da secção intitulada «Limpeza do filtro HEPA e do cone do filtro». Deixe o aspirador arrefecer durante cerca de 1 hora.
O pó está a sair do aspirador durante a utilização.	O depósito de pó está cheio.	Esvazie o depósito de pó seguindo as instruções da secção intitulada «Esvaziar o depósito de pó».
	O filtro HEPA e o cone do filtro não estão corretamente instalados.	Verifique se o filtro HEPA e o cone do filtro estão corretamente instalados no depósito de pó, seguindo as instruções da secção intitulada «Limpeza do filtro HEPA e do cone do filtro».

Armazenamento

Certifique-se de que o aspirador está frio, limpo e seco antes de o guardar num local fresco e seco ou no suporte de parede. Enrole o cabo de alimentação de forma solta à volta do aspirador; nunca o enrole de forma apertada, pois poderá causar danos.

Especificações

Código do produto: BEL02178/BEL02189
Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Potência: 600 W
Consumo de energia (modo desligado): 0 W

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Cosa fare e cosa non fare



Verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete elettrica locale prima di collegare l'aspirapolvere all'alimentazione di rete.

Verificare che il filtro HEPA sia sempre libero da ostruzioni.

Assicurarsi di pulire regolarmente il contenitore della polvere e il filtro HEPA per mantenere la potenza di aspirazione e prolungare la durata dell'aspirapolvere.

Spegnere l'aspirapolvere prima di sostituire o montare gli accessori.



Non utilizzare gli accessori se sono allentati, danneggiati o rotti.

Non immergere il tubo telescopico in acqua.

Non utilizzare l'aspirapolvere senza che il filtro HEPA, il cono filtro e il contenitore della polvere siano correttamente installati.

Dispositivo di protezione termica

Durante l'uso, l'impugnatura dell'aspirapolvere può riscaldarsi: questo è normale.

Se il contenitore della polvere e il filtro HEPA non vengono puliti regolarmente, l'aspirapolvere può surriscaldarsi, il che farà attivare il dispositivo di protezione termica a causa del flusso d'aria limitato attorno all'unità principale dell'aspirapolvere.

Se l'aspirapolvere si interrompe, premere il pulsante di accensione per spegnerlo e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Procedere a svuotare il contenitore della polvere, pulire il filtro HEPA e lasciare raffreddare l'aspirapolvere per circa 1 ora.



NOTA: A causa dell'elevata potenza di aspirazione dell'aspirapolvere, la spazzola per pavimenti può incontrare una certa resistenza durante l'uso su tappeti a pelo lungo. Questo è normale.

Cura e manutenzione

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere sempre l'aspirapolvere e scollegarlo dalla rete elettrica.

Pulire la superficie esterna dell'aspirapolvere con un panno morbido e umido, quindi lasciare asciugare completamente all'aria.

Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi né agenti chimici per pulire qualsiasi parte dell'aspirapolvere.

Per pulire l'interno del contenitore della polvere e il filtro HEPA, seguire le istruzioni riportate nella sezione «Pulizia del contenitore della polvere e del filtro HEPA».

Istruzioni per l'uso

Utilizzo dell'aspirapolvere

PASSO 1: Collegare l'aspirapolvere alla presa di corrente e accendere l'apparecchio.

PASSO 2: Accendere l'aspirapolvere premendo il pulsante di accensione. Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente il pulsante di accensione.

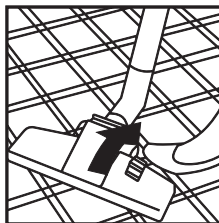
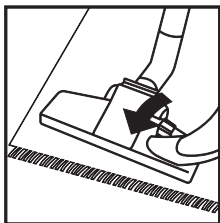
Utilizzo della spazzola per pavimenti

PASSO 1: Assicurarsi che il tubo telescopico sia fissato saldamente all'ingresso dell'aria.

PASSO 2: Inserire la spazzola per pavimenti all'estremità del tubo telescopico e fissarla saldamente.

PASSO 3: Regolare il tubo telescopico alla lunghezza desiderata premendo il blocco del tubo telescopico e facendo scorrere il tubo interno verso l'esterno.

PASSO 4: Per passare dall'uso su tappeti a quello su pavimenti duri, regolare la posizione dell'interruttore della spazzola per pavimenti premendo su uno dei due lati fino a quando non scatta in posizione.



Utilizzo dell'accessorio 2 in 1 per fessure

L'accessorio 2 in 1 per fessure è ideale per rimuovere polvere e sporco da pieghe dei tessuti, radiatori, angoli, nicchie e altri punti difficili da raggiungere, oltre che per rimuovere polvere e sporco da mensole, armadietti e davanzali.

Selezionare la funzione desiderata premendo il fermo sull'accessorio, facendo scorrere la spazzola verso l'alto per la spazzola per spolverare e verso il basso per l'accessorio per fessure.

PASSO 1: Inserire l'accessorio 2 in 1 per fessure direttamente nell'ingresso dell'aria e fissarlo spingendo fino a quando non scatta in posizione.

PASSO 2: Per rimuovere l'accessorio 2 in 1 per fessure, spegnere l'aspirapolvere premendo il pulsante di accensione e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Premere il pulsante di sgancio dell'ingresso dell'aria e staccare l'accessorio dall'unità principale dell'aspirapolvere.

Svuotamento del contenitore della polvere

Per garantire prestazioni ottimali, il contenitore della polvere deve essere svuotato regolarmente. In caso di riduzione della potenza di aspirazione, svuotare il contenitore della polvere. Prima di svuotare il contenitore della polvere, verificare che tutti gli accessori siano stati rimossi dall'ingresso dell'aria.

PASSO 1: Assicurarsi che l'aspirapolvere sia spento e scollegato dalla rete elettrica.

PASSO 2: Tenendo saldamente l'unità principale dell'aspirapolvere, rimuovere il contenitore della polvere premendo il pulsante di sgancio del contenitore della polvere e tirando il contenitore lontano dall'aspirapolvere.

PASSO 3: Tenendo il contenitore della polvere sopra un cestino, premere il pulsante di sgancio del coperchio del contenitore della polvere per aprirlo. Svuotare lentamente e con attenzione il contenitore della polvere, in modo da ridurre la quantità di polvere dispersa nell'ambiente.

PASSO 4: Per chiudere il contenitore della polvere, spingere la base fino a bloccarla in posizione.

PASSO 5: Reinserire il contenitore della polvere nell'unità principale dell'aspirapolvere, allineando la fessura del contenitore con quella dell'unità principale, quindi spingere fino a quando non si blocca in posizione.



NOTA: Si consiglia di svuotare il contenitore della polvere all'esterno. Chiudere sempre il coperchio del contenitore della polvere prima di inserirlo nell'aspirapolvere. Il cono filtro può essere rimosso dal contenitore della polvere per facilitare la pulizia.



ATTENZIONE: Non utilizzare l'aspirapolvere se il contenitore della polvere è stato riempito oltre il livello massimo indicato, poiché ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio o causare lesioni all'utilizzatore.

Pulizia del filtro HEPA e del cono filtro

Il cono filtro e il filtro HEPA sono accessibili solo dopo aver rimosso il contenitore della polvere.

PASSO 1: Rimuovere e svuotare il contenitore della polvere seguendo le istruzioni riportate nella sezione «Svuotamento del contenitore della polvere».

PASSO 2: Una volta svuotato il contenitore della polvere, rimuovere il cono filtro ruotandolo in senso antiorario, quindi sollevarlo per separarlo dal contenitore della polvere.

PASSO 3: Staccare il filtro HEPA dal cono filtro e scuotere delicatamente sia il filtro HEPA sia il cono filtro sopra un cestino fino a rimuovere la maggior parte della polvere.

Sciacquare entrambi sotto acqua pulita e tiepida e lasciare asciugare completamente all'aria.

PASSO 4: Una volta perfettamente asciutti, inserire il filtro HEPA all'interno del cono filtro e rimontare quest'ultimo nel contenitore della polvere, allineando la freccia presente sul cono filtro con la fessura all'interno del contenitore e ruotando in senso orario fino a quando non si blocca in posizione.

PASSO 5: Chiudere il coperchio del contenitore della polvere premendolo con decisione fino a quando non scatta in posizione e rimontarlo sull'aspirapolvere.



NOTA: Non rimontare fino a quando il filtro HEPA e il cono filtro non sono completamente asciutti.



ATTENZIONE: Non pulire il filtro HEPA utilizzando detergenti né asciugarlo con fonti di calore esterne, come i radiatori.



AVVERTENZA: Si raccomanda di pulire i filtri ogni 2 settimane, in base alla frequenza di utilizzo. È importante mantenere il contenitore della polvere e il filtro HEPA puliti da polvere e sporco, in modo da permettere il libero flusso dell'aria intorno all'aspirapolvere. Questo contribuisce a mantenere la potenza di aspirazione e a prolungare la durata dell'apparecchio.

Pulizia della spazzola per pavimenti

PASSO 1: Spegnerne l'aspirapolvere e scollegarlo dalla rete elettrica. Rimuovere la spazzola per pavimenti dal tubo telescopico tirandola via.

PASSO 2: Rimuovere eventuali accumuli di polvere, detriti e capelli dalla spazzola per pavimenti.

Installazione del supporto a muro

La base di supporto a muro può essere fissata alla parete per una comoda sistemazione.

PASSO 1: Con una matita, segnare sulla superficie desiderata le posizioni di 2 fori per le viti. Le marcature devono essere allineate verticalmente utilizzando una livella.

PASSO 2: Utilizzando un trapano adatto, praticare dei fori guida nei punti segnati. In caso di necessità, consultare un tecnico qualificato.

PASSO 3: Inserire saldamente i tasselli nei fori guida in modo che siano a filo con la superficie della parete.

PASSO 4: Posizionare il supporto a muro sulla superficie, allineando i fori del supporto a muro con quelli presenti sulla superficie.

PASSO 5: Inserire le viti fornite attraverso il supporto a muro e nella parete, quindi stringerle affinché il supporto a muro risulti a filo con la superficie. Verificare che il gancio del supporto a muro sia rivolto verso l'alto.

PASSO 6: Inserire l'aspirapolvere nella base di supporto a muro facendo in modo che si agganci correttamente al gancio.



NOTA: Verificare che la superficie scelta sia sufficientemente resistente da sostenere sia il supporto a muro sia l'aspirapolvere. Assicurarsi inoltre che il supporto a muro sia fissato a un'altezza adeguata per riporre l'aspirapolvere completamente assemblato.



ATTENZIONE: Verificare che non vi siano impianti elettrici, idraulici o del gas al di sotto della superficie della parete. Questi servizi solitamente corrono in verticale o in orizzontale dietro la parete, e i cavi elettrici possono diramarsi dalla presa, anche in più direzioni. Nei negozi di bricolage affidabili sono disponibili appositi tester. In caso di dubbio, consultare un tecnico qualificato.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
La potenza di aspirazione è insufficiente.	Gli accessori o l'ingresso dell'aria sono ostruiti.	Scollegare gli accessori e rimuovere l'ostruzione.
	Il contenitore della polvere è pieno.	Svuotare il contenitore della polvere seguendo le istruzioni riportate nella sezione « Svuotamento del contenitore della polvere ».
	Il filtro HEPA e il cono filtro sono ostruiti.	Pulire il filtro HEPA e il cono filtro seguendo le istruzioni riportate nella sezione « Pulizia del filtro HEPA e del cono filtro ».
L'aspirapolvere ha smesso di funzionare.	Il dispositivo di protezione termica si è attivato a causa del flusso d'aria limitato e ha interrotto l'alimentazione per proteggere l'aspirapolvere.	Spegner l'aspirapolvere e scollegarlo dalla rete elettrica. Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro HEPA e il cono filtro seguendo le istruzioni riportate nella sezione « Pulizia del filtro HEPA e del cono filtro ». Lasciare raffreddare l'aspirapolvere per circa 1 ora.
Durante l'uso, la polvere fuoriesce dall'aspirapolvere.	Il contenitore della polvere è pieno.	Svuotare il contenitore della polvere seguendo le istruzioni riportate nella sezione « Svuotamento del contenitore della polvere ».
	Il filtro HEPA e il cono filtro non sono inseriti correttamente.	Verificare che il filtro HEPA e il cono filtro siano fissati correttamente all'interno del contenitore della polvere seguendo le istruzioni riportate nella sezione « Pulizia del filtro HEPA e del cono filtro ».

Conservazione

Accertarsi che l'aspirapolvere sia freddo, pulito e asciutto prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto o sul supporto a muro. Avvolgere il cavo in modo morbido attorno all'aspirapolvere; non stringerlo mai eccessivamente, poiché ciò potrebbe causare danni.

Specifiche

Codice prodotto: BEL02178/BEL02189
Ingresso: 220~240 V ~ 50~60 Hz
Potenza: 600 W
Consumo energetico (modalità spento): 0 W

PL | Prosimy o zachowanie instrukcji do przyszłego wykorzystania.

Zalecenia i ostrzeżenia



Przed podłączeniem odkurzacza do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu lokalnej sieci. Upewnij się, że filtr HEPA jest wolny od zanieczyszczeń i pozostaje drożny. Upewnij się, że pojemnik na kurz oraz filtr HEPA są regularnie czyszczone, aby zachować siłę ssania i wydłużyć żywotność odkurzacza. Przed wymianą lub zakładaniem akcesoriów wyłącz odkurzacz.



Nie używaj akcesoriów, jeśli są luźne, uszkodzone lub pęknięte.
Nie zanurzaj rury teleskopowej w wodzie.
Nie używaj odkurzacza bez zamontowanego filtra HEPA, stożka filtra oraz pojemnika na kurz.

Termiczne zabezpieczenie przed przegrzaniem

Uchwyt odkurzacza może się nagrzewać podczas użytkowania: jest to normalne. Jeśli pojemnik na kurz i filtr HEPA nie będą regularnie czyszczone, odkurzacz może się przegrzać, co spowoduje zadziałanie termicznego zabezpieczenia przed przegrzaniem na skutek ograniczonego przepływu powietrza wokół głównej jednostki odkurzacza. Jeśli odkurzacz wyłączy się samoczynnie, naciśnij przycisk zasilania, aby go wyłączyć, a następnie odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Opróżnij pojemnik na kurz, wyczyść filtr HEPA i pozwól, aby odkurzacz ostygł przez około 1 godzinę.



UWAGA: Ze względu na dużą siłę ssania odkurzacza, szczotka podłogowa może napotykać opór podczas użytkowania na dywanach z wysokim włosiem. Jest to zjawisko normalne.

Konserwacja i utrzymanie

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji zawsze wyłącz odkurzacz i odłącz go od zasilania sieciowego. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię odkurzacza miękką, wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Nie używaj żadnych silnych ani ściernych detergentów ani środków czyszczących do czyszczenia żadnej części odkurzacza. Aby wyczyścić wnętrze pojemnika na kurz oraz filtr HEPA, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Czyszczenie pojemnika na kurz i filtra HEPA**”.

Instrukcje użytkowania

Użytkowanie odkurzacza

KROK 1: Podłącz odkurzacz do gniazda sieciowego i włącz zasilanie.

KROK 2: Włącz odkurzacz, naciskając przycisk zasilania. Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij przycisk zasilania.

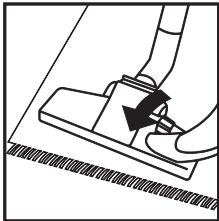
Używanie szczotki podłogowej

KROK 1: Upewnij się, że rura teleskopowa jest stabilnie zamocowana we wlocie powietrza.

KROK 2: Nałóż szczotkę podłogową na koniec rury teleskopowej i zamocuj ją na swoim miejscu.

KROK 3: Dostosuj długość rury teleskopowej, naciskając blokadę rury teleskopowej i wysuwając wewnętrzną rurę.

KROK 4: Aby przełączyć się między odkurzaniem dywanów a podłóg twardych, przestaw przełącznik szczotki podłogowej, naciskając z odpowiedniej strony, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.



Używanie ssawki szczelinowej 2 w 1

Ssawka szczelinowa 2 w 1 doskonale nadaje się do usuwania kurzu i zabrudzeń ze zgięć tkanin, grzejników, narożników, wnęk oraz innych trudno dostępnych miejsc, a także do czyszczenia półek, szafek i parapetów.

Wybierz odpowiednią funkcję, naciskając zatrask na ssawce szczelinowej 2 w 1 przesuwaną szczotkę: w górę – aby użyć szczotki do kurzu, w dół – aby użyć ssawki szczelinowej.

KROK 2: Aby zdjąć ssawkę szczelinową 2 w 1, wyłącz odkurzacz, naciskając przycisk zasilania i odłącz go od zasilania sieciowego. Naciśnij przycisk zwalniający wlot powietrza i odciągnij ssawkę od głównej jednostki odkurzacza.

Opróżnianie pojemnika na kurz

Aby zachować optymalną wydajność, pojemnik na kurz należy regularnie opróżniać. W przypadku spadku siły ssania opróżnij pojemnik na kurz.

Przed opróżnieniem pojemnika na kurz upewnij się, że wszystkie akcesoria zostały usunięte z wlotu powietrza.

KROK 1: Upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony i odłączony od zasilania sieciowego.

KROK 2: Trzymając pewnie główną jednostkę odkurzacza, naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz i odciągnij pojemnik od odkurzacza.

KROK 3: Trzymając pojemnik na kurz nad koszem, naciśnij przycisk zwalniający pokrywę pojemnika na kurz, aby go otworzyć. Opróżniaj pojemnik powoli i ostrożnie, aby ograniczyć ilość kurzu przedostającego się do otoczenia.

KROK 4: Aby zamknąć pojemnik na kurz, dociśnij spód pojemnika, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

KROK 5: Zamontuj pojemnik na kurz z powrotem w głównej jednostce odkurzacza, dopasowując rowek pojemnika na kurz do rowka w głównej jednostce odkurzacza, a następnie dociśnij, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.



UWAGA: Zaleca się opróżnianie pojemnika na kurz na zewnątrz. Przed zamontowaniem w odkurzaczu każdorazowo zamknij pokrywę pojemnika na kurz. Stożek filtra można wyjąć z pojemnika na kurz, aby ułatwić czyszczenie.



OSTROŻNIE: Nie używaj odkurzacza, jeśli pojemnik na kurz jest napełniony powyżej maksymalnego poziomu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie odkurzacza lub grozić urazem użytkownika.

Czyszczenie filtra HEPA i stożka filtra

Dostęp do stożka filtra i filtra HEPA jest możliwy tylko po wyjęciu pojemnika na kurz.

KROK 1: Wyjmij i opróżnij pojemnik na kurz, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Opróżnianie pojemnika na kurz”.

KROK 2: Po opróżnieniu pojemnika na kurz wyjmij stożek filtra, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie unieś go z pojemnika na kurz.

KROK 3: Wyjmij filtr HEPA ze stożka filtra i delikatnie wytrząśnij zarówno filtr HEPA, jak i stożek filtra nad koszem, aż większość kurzu zostanie usunięta. Oplucz w czystej, ciepłej wodzie i pozostaw do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

KROK 4: Po całkowitym wyschnięciu umieść filtr HEPA ponownie w stożku filtra i zamontuj całość w pojemniku na kurz, dopasowując strzałkę na stożku filtra do rowka wewnątrz pojemnika na kurz, a następnie przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż element zatrzaśnie się na miejscu.

KROK 5: Zamknij pokrywę pojemnika na kurz, mocno ją dociskając, aż usłyszysz kliknięcie, a następnie zamontuj pojemnik ponownie w odkurzaczu.



UWAGA: Nie montuj ponownie, dopóki filtr HEPA i stożek filtra nie będą całkowicie suche.



OSTROŻNIE: Nie czyść filtra HEPA przy użyciu detergentów ani nie susz go z wykorzystaniem zewnętrznych źródeł ciepła, takich jak grzejniki.



OSTRZEŻENIE: Zaleca się czyszczenie filtrów co 2 tygodnie, w zależności od częstotliwości użytkowania. Ważne jest, aby pojemnik na kurz oraz filtr HEPA były czyste i wolne od kurzu oraz zabrudzeń, co umożliwia swobodny przepływ powietrza wokół odkurzacza. Dzięki temu zachowana zostaje siła ssania i wydłuża się żywotność odkurzacza.

Czyszczenie szczotki podłogowej

KROK 1: Wyłącz odkurzacz i odłącz go od zasilania sieciowego. Odłącz szczotkę podłogową od rury teleskopowej, odciągając ją.

KROK 2: Usuń nagromadzony kurz, zanieczyszczenia i włosy ze szczotki podłogowej.

Montaż uchwytu ściennego do przechowywania

Uchwyt ścienny do przechowywania można przymocować do ściany dla wygodnego przechowywania.

KROK 1: Za pomocą ołówka zaznacz na wybranej powierzchni miejsca na dwa otwory montażowe. Oznaczenia powinny być ustawione w linii pionowej przy użyciu poziomicy.

KROK 2: Używając odpowiedniej wiertarki, wywierć otwory prowadzące w zaznaczonych miejscach. W razie potrzeby skonsultuj się z wykwalifikowanym specjalistą.

KROK 3: Wciśnij kołki rozporowe mocno w otwory prowadzące, tak aby równały się z powierzchnią ściany.

KROK 4: Przyłóż uchwyt ścienny do przechowywania do powierzchni, wyrównując otwory montażowe w powierzchni z otworami w uchwycie ściennym do przechowywania.
KROK 5: Przełóż dołączone śruby przez uchwyt ścienny do przechowywania i wkręć je w ścianę, dokręcając tak, aby uchwyt ścienny do przechowywania dokładnie przylegał do powierzchni. Upewnij się, że zaczep na uchwycie ściennym do przechowywania jest skierowany ku górze.
KROK 6: Wsuń odkurzacza na uchwyt ścienny do przechowywania, upewniając się, że zaczepi się o haczyk.



UWAGA: Upewnij się, że wybrana powierzchnia jest wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać uchwyt ścienny do przechowywania oraz odkurzacza. Sprawdź, czy uchwyt ścienny jest zamontowany na odpowiedniej wysokości, pozwalającej na przechowywanie w pełni złożonego odkurzacza.



OSTROŻNIE: Upewnij się, że pod powierzchnią ściany nie przebiegają instalacje elektryczne, wodno-kanalizacyjne ani gazowe. Takie instalacje zwykle prowadzone są pionowo lub poziomo za ścianą, a przewody elektryczne mogą rozchodzić się od gniazdka w kilku kierunkach. Wykrywacze tego typu instalacji są dostępne w renomowanych sklepach z artykułami do majsterkowania. W razie potrzeby skonsultuj się z wykwalifikowanym specjalistą.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Siła ssania jest słaba.	Akcesoria lub wlot powietrza są zablokowane.	Odłącz końcówki i usuń zator.
	Pojemnik na kurz jest pełny.	Opróżnij pojemnik na kurz zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Opróżnianie pojemnika na kurz”.
	Filtr HEPA oraz stożek filtra są zatkane.	Wyczyść filtr HEPA oraz stożek filtra zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie filtra HEPA i stożka filtra”.
Odkurzacza przestał działać.	Termiczne zabezpieczenie przed przegrzaniem zostało aktywowane z powodu ograniczonego przepływu powietrza i odcięło zasilanie w celu ochrony odkurzacza.	Wylącz odkurzacza i odłącz go od zasilania sieciowego. Opróżnij pojemnik na kurz oraz wyczyść filtr HEPA i stożek filtra, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie filtra HEPA i stożka filtra”. Pozostaw odkurzacza do ostygnięcia na około 1 godzinę.
Podczas użytkowania odkurzacza wydostaje się z niego kurz.	Pojemnik na kurz jest pełny.	Opróżnij pojemnik na kurz zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Opróżnianie pojemnika na kurz”.
	Filtr HEPA oraz stożek filtra nie zostały prawidłowo zamontowane.	Sprawdź, czy filtr HEPA oraz stożek filtra są prawidłowo zamocowane w pojemniku na kurz, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie filtra HEPA i stożka filtra”.

Przechowywanie

Upewnij się, że odkurzacza jest wystudzony, czysty i suchy przed odstawieniem go do chłodnego, suchego miejsca lub umieszczeniem na uchwycie ściennym. Owiń przewód luźno wokół odkurzacza; nigdy nie owijaj go mocno, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.

Specyfikacja

Kod produktu: BEL02178/BEL02189
Zasilanie: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Moc wyjściowa: 600 W
Pobór mocy (tryb wyłączony): 0 W

Beldray Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Beldray guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.beldray.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/beldray and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.beldray.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/beldray and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse customersupport@beldray.com. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur guarantee.upplc.com/beldray et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via customersupport@beldray.com. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar guarantee.upplc.com/beldray en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter customersupport@beldray.com. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu guarantee.upplc.com/beldray und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en customersupport@beldray.com. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a guarantee.upplc.com/beldray y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail customersupport@beldray.com. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a guarantee.upplc.com/beldray e registe o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo customersupport@beldray.com. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina guarantee.upplc.com/beldray e registrare il prodotto entro 30 giorno dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad roboczych lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customersupport@beldray.com. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę guarantee.upplc.com/beldray i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



FR

**Cet appareil
se recycle**



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

©Beldray trademark. All rights reserved.

CD271025/MD000000/V1

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie zum Trennen vom Stromnetz nicht am Netzkabel, sondern schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Ersatz-/Zubehörteile. Die Verwendung anderer Teile kann zu Schäden führen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine der Öffnungen blockiert ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von brennbaren Flüssigkeiten, Streichhölzern, Zigarettenkippen, heißer Asche oder heißen, brennenden oder rauchenden Gegenständen.
- Nehmen Sie mit diesem Gerät keine harten, scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Zubehör mit rotierenden Teilen verwenden. Achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Umkehrschalter mit einem Schutzkontakt, der einen Schutzkontakt auslöst, wenn ein Fehler in der Stromversorgung festgestellt wird.

- Não utilize o aparelho para recolher água ou qualquer outro líquido, pois isso representa um risco de choque elétrico.
- Tenha cuidado ao instalar acessórios com peças rotativas, pois isso pode causar entalamento.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, nonché conoscenze limitate, se assiste e istruite in merito al suo corretto utilizzo e se comprendono i rischi che comporta.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o manutenzione solo se hanno un'età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto, onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie potrebbero provocare danni a chi utilizza l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Este dispositivo pueden usarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- Mantenga el dispositivo libre de polvo, pelusas, pelo o cualquier otro elemento que pueda reducir el flujo de aire del dispositivo.
- No sumerja los componentes eléctricos del dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- No manipule el dispositivo con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- No exponga el dispositivo a la lluvia.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No lo desconecte de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y extraiga el enchufe suavemente.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.

El aparato de protección contra incendios, que se activa automáticamente cuando se detecta un incendio.

- Tenere l'apparecchio al riparo da polvere, lanugine, capelli o qualsiasi elemento che possa ridurne il flusso d'aria.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o nel caso in cui i collegamenti elettrici risultino umidi.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile spegnerlo ed estrarre la spina afferrandola.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio utilizzando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se ha subito urti violenti o presenta segni visibili di danneggiamento.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi differenti dall'uso previsto.
- Utilizzare esclusivamente le parti e gli accessori forniti con l'apparecchio per evitare possibili danni.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non utilizzare l'apparecchio se una delle aperture è ostruita.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere liquidi infiammabili, fiammiferi, mozziconi di sigarette, ceneri calde o qualsiasi oggetto caldo, fumante o in fiamme.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti rigidi e taglienti, come vetro o chiodi.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere acqua o altri liquidi per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Prestare attenzione durante il montaggio di accessori con parti rotanti per evitare rischi di intrappolamento.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.

- No utilice el dispositivo si se ha caído o presenta signos visibles de daño.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice ninguna pieza ni accesorio diferente a los incluidos con este dispositivo, ya que podría dañarlo.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No utilice este dispositivo si alguna de las aberturas está bloqueada.
- No utilice el dispositivo para succionar líquidos inflamables, cerillas, colillas, cenizas calientes ni objetos calientes, en llamas o humeantes.
- No utilice el dispositivo para succionar objetos duros y afilados, como cristales, clavos, etc.
- No utilice el dispositivo para succionar agua o cualquier otro líquido, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.
- Tenga cuidado al equipar accesorios con piezas giratorias, ya que existe el riesgo de aprisionamiento.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

ISTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/ instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.

Um interruptor de proteção contra choques elétricos, que desarma automaticamente quando detecta um curto-circuito ou sobrecarga.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Produkt należy chronić przed kurzem, kłaczkami, włosami i innymi przedmiotami, które mogą zmniejszać przepływ powietrza przez urządzenie.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu.

- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando o mesmo estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Mantenha o aparelho sem pó, algodão, cabelos ou qualquer outro material que possa reduzir o fluxo de ar do aparelho.
- Não mergulhe os componentes elétricos do aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Não exponha o aparelho à chuva.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à rede elétrica.
- Não desligue o produto da rede elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído ou se existirem sinais visíveis de danos.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outras peças/acessórios que não as peças fornecidas com este aparelho, pois isto pode causar danos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não utilize este aparelho se alguma das aberturas estiver bloqueada.
- Não utilize o aparelho para recolher líquidos inflamáveis, fósforos, pontas de cigarros, cinzas quentes ou quaisquer itens quentes, a arder ou fumegantes.
- Não utilize este aparelho para recolher objetos duros e afiados, como vidros ou pregos, etc.

Um interruptor de proteção contra choques elétricos, que desarma automaticamente quando detecta um curto-circuito ou sobrecarga.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączyć urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli zostało ono upuszczone lub widoczne są oznaki uszkodzenia.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać części ani akcesoriów innych niż dostarczone z urządzeniem, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli którykolwiek z otworów jest zablokowany.
- Nie należy używać urządzenia do zbierania łatwopalnych płynów, zapalek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu ani gorących, płonących lub dymiących przedmiotów.
- Nie należy używać urządzenia do zbierania twardych, ostrych przedmiotów, takich jak szkło lub gwoździe.
- Nie należy używać urządzenia do zbierania wody lub innych płynów, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Podczas podłączania akcesoriów z obracającymi się częściami należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować zakleszczenie.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

Umkehrschalter mit einem Schutzkontakt, der einen Schutzkontakt auslöst, wenn ein Fehler in der Stromversorgung festgestellt wird.